

Health Behaviour in School-Aged Children Comportements de santé des jeunes d'âge scolaire

A World Health Organization Cross-National Study
Une étude multi-nationale de l'Organisation mondiale de la santé

**Survey Data 1997/98
Données de l'enquête 1997/98
Three Grades / Trois classes**

Conducted in Canada by / Mise au point au Canada par
Social Program Evaluation Group
Queens University at Kingston

For/Pour
Health Canada/Santé Canada
NHW/HSP-315-03738

Table of Contents

<u>Q. 7</u>	7
<u>What does your teacher think about your work in school Que pensent tes enseignants de ton travail à l'école</u>	7
<u>Q. 8</u>	8
<u>How do you feel about school Aimes-tu l'école</u>	8
<u>Q. 10</u>	9
<u>Have you tried smoking As-tu déjà essayé de fumer</u>	9
<u>Q. 11</u>	10
<u>How often do you smoke tobacco at present Quelle est ta consommation de tabac actuelle</u>	10
<u>Q. 14</u>	11
<u>Have you ever tasted an alcoholic drink As-tu déjà goûté à une boisson alcoolique</u>	11
<u>Q. 15</u>	12
<u>How often do you drink beer Combien de fois bois-tu de la bière</u>	12
<u>How often do you drink wine Combien de fois bois-tu du vin</u>	13
<u>How often do you drink liquor Combien de fois bois-tu des spiritueux</u>	14
<u>Q. 16</u>	15
<u>Have you ever been really drunk As-tu déjà été vraiment ivre</u>	15
<u>Q. 17</u>	16
<u>How often, outside of school hours do you exercise Combien de fois, en dehors de l'école participes-tu à l'activité physique</u>	16
<u>Q. 18</u>	17
<u>Outside of school hours, how many hours do you exercise En dehors de l'école, combien d'heures pratiques-tu l'activité physique</u>	17
<u>Q. 19</u>	18
<u>How often do you brush your teeth Combien de fois te brosses-tu les dents</u>	18
<u>Q. 20</u>	19
<u>How often do you use dental floss Combien de fois utilises-tu de la soie dentaire</u>	19
<u>Q. 21</u>	20
<u>Are you on a diet to lose weight Suis-tu un régime pour perdre du poids</u>	20
<u>Q. 22</u>	21
<u>How often do you drink- coffee Combien de fois bois-tu du café</u>	21
<u>How often do you eat-fruits Combien de fois manges-tu des fruits</u>	22
<u>How often do you drink soft drinks - cola Combien de fois bois-tu des boissons non alcoolisés - cola</u>	23
<u>How often do you eat candy/ chocolate Combien de fois manges-tu des bonbons ou du chocolat</u>	24
<u>How often do you eat cakes Combien de fois manges-tu du gâteau</u>	25
<u>How often do you eat - raw vegetables Combien de fois manges-tu des légumes crus</u>	26
<u>How often do you eat cooked vegetables Combien de fois manges-tu les légumes cuits</u>	27
<u>How often do you eat potato chips Combien de fois manges-tu des chips</u>	28
<u>How often do you eat french fries Combien de fois manges-tu des pommes frites</u>	29
<u>How often do you eat hamburgers or hot dogs Combien de fois manges-tu des hamburgers ou hot-dogs</u>	30
<u>How often do you eat rye bread Combien de fois manges-tu du pain de seigle</u>	31
<u>How often do you drink low fat milk Combien de fois bois-tu du lait à faible teneur en gras</u>	32
<u>How often do you drink whole fat milk Combien de fois bois-tu du lait entier</u>	33
<u>Q. 23</u>	34
<u>How often do you eat breakfast Combien de fois prends-tu un petit déjeuner</u>	34
<u>Q. 24</u>	35
<u>How often do you use a seatbelt when you ride in a car Combien de fois boucles-tu ta ceinture de sécurité quand tu montes dans un auto</u>	35

	3
Q. 25	36
<u>How often do you wear helmet when cycling</u> <u>Combien de fois portes-tu un casque lorsque tu fais de la bicyclette</u>	36
Q. 26	37
<u>How healthy do you think you are</u> <u>Est-ce que tu penses que tu es en santé</u>	37
Q. 27	38
<u>How do you feel about your life</u> <u>Est-ce que tu penses que tu es une personne heureuse</u>	38
Q. 28	39
<u>Do you ever feel lonely</u> <u>Est-ce qu'il t'arrive de te sentir seul(e)</u>	39
Q. 29	40
<u>In the last six months, how often have you had headache</u> <u>Dans les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu des maux de tête</u>	40
<u>In the last 6 months, how often have you had - stomach-ache</u> <u>Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu - maux de ventre</u>	41
<u>In the last 6 months, how often have you had - backache</u> <u>Durant les derniers 6 mois Combien de fois as-tu eu -maux de dos</u>	42
<u>In the last 6 months, how often have you had - feeling low (depression)</u> <u>Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu - périodes de déprime (état dépressif)</u>	43
<u>In the last 6 months, how often have you had - bad temper</u> <u>Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu - périodes de mauvaise humeur</u>	44
<u>In the last 6 months, how often have you had - feeling nervous</u> <u>Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu - été nerveux (nerveuse)</u>	45
<u>In the last 6 months, how often have you had - difficulties in getting to sleep</u> <u>Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu - insomnies (difficultés à dormir)</u>	46
<u>In the last 6 months, how often have you had - feeling dizzy</u> <u>Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu - étourdissements</u>	47
Q. 30	48
<u>During the last month, have you taken any medicine for a cough</u> <u>Durant le dernier mois est-ce que tu as pris des médicaments pour la toux</u>	48
<u>During the last month have you taken any medicine for a cold</u> <u>Durant le dernier mois, est-ce que tu a pris des médicaments pour une rhume</u>	49
<u>During the last month have you taken any medicine for a headache</u> <u>Durant le dernier mois, est-ce que tu a pris des médicaments pour un maux a tête</u>	50
<u>During the last month have you taken any medicine for a stomach-ache</u> <u>Durant le dernier mois, est-ce que tu a pris des médicaments pour un maux de ventre</u>	51
<u>During the last month have you taken any medicine for difficulty sleeping</u> <u>Durant le dernier mois, est-ce que tu a pris des médicaments pour l'insomnie</u>	52
<u>During the last month have you taken any medicine for nervousnes</u> <u>Durant le dernier mois, est-ce que tu a pris des médicaments pour la nervosité</u>	53
Q. 31	54
<u>How often do you feel tired when you go to school in the morning</u> <u>Est-ce qu'il t'arrive se te sentir fatigué-e quand tu te rends à l'école, le matin</u>	54
Q. 32	55
<u>Have a long term illness or condition</u> <u>Souffre d'une maladie persistante</u>	55
Q. 33	56
<u>How many hours a day do you watch TV</u> <u>Combien d'heures par jour regardes-tu la télé</u>	56
Q. 34	57
<u>How many hours a week do you watch VCR movies</u> <u>Combien d'heures par semaine regardes-tu des films sur vidéocassettes</u>	57
<u>How many hours a week do you play computer games?</u> <u>Combien d'heures par semaine joues-tu avec des jeux électroniques</u>	58

	4
<u>Q. 37</u>	59
<u>How many vehicles does your family have? Combien de voitures à ta famille.</u>	59
<u>Q. 38</u>	60
<u>Have bedroom all to self A ta propre chambre</u>	60
<u>Q. 39</u>	61
<u>How well off do you think your family is? Est-ce que ta famille est riche?</u>	61
<u>Q. 40</u>	62
<u>How often did you vacation in last year? Combien de fois es-tu allé en vacances avec ta famille</u>	62
<u>Q. 41</u>	63
<u>I like myself Je suis content-e de moi</u>	63
<u>My parents understand me Mes parents me comprennent</u>	63
<u>I have trouble making decisions J'ai du mal à prendre des décisions</u>	64
<u>I have a happy home life Je demeure dans une famille heureuse</u>	64
<u>I am often sorry for the things I do Il m'arrive souvent de regretter une chose que j'ai fait</u>	65
<u>I have confidence in myself J'ai confiance en moi</u>	66
<u>I often wish I were someone else Il m'arrive souvent de souhaiter être quelqu'un d'autre</u>	67
<u>My parents expect too much of me Mes parents attendent trop de moi</u>	68
<u>My parents trust me Mes parents me font confiance</u>	68
<u>I would change how I look if I could Si je le pouvais, je changerais mon apparence physique</u>	69
<u>I have a lot of arguments with my parents Je me dispute souvent avec mes parents</u>	69
<u>There are times I would like to leave home Il m'arrive de vouloir partir de la maison</u>	70
<u>I often have a hard time saying no Il m'est souvent difficile de dire non</u>	71
<u>What my parents think of me is important J'accorde de l'importance à ce que mes parents pensent de moi</u>	71
<u>How many times injured in last year Combien de fois t'es-tu fait mal l'année passée</u>	72
<u>Q. 50</u>	73
<u>Number of injuries not treated Nombre de blessures qui n'ont pas été traitées</u>	73
<u>Q. 51</u>	74
<u>In our school students take part in making rules Dans notre école, les élèves participent à l'établissement des règles</u>	74
<u>The students are treated too severely Les élèves sont traités sévèrement</u>	75
<u>The rules in this school are fair Les règles dans l'école sont équitables</u>	76
<u>Our school is a nice place to be Notre école est un endroit où on se sent bien</u>	77
<u>I feel I belong at this school J'éprouve un sentiment d'appartenance à mon école</u>	78
<u>Q. 52</u>	79
<u>My teachers encourage me to express my views in class Mes enseignants m'encouragent à exprimer mes opinions en classe</u>	79
<u>Our teachers treat us fairly Nos enseignants nous traitent de façon équitable</u>	80
<u>When I need extra help, I can get it Lorsque j'ai besoin d'aide supplémentaire je peux en obtenir</u>	81
<u>My teachers are interested in me as a person Mes enseignants s'intéressent à moi en tant que personne</u>	82
<u>My teachers expect too much of me at school Mes enseignants attendent trop de moi à l'école</u>	83
<u>Q. 53</u>	84
<u>How often do you think school is boring Est-ce qu'il t'arrive souvent de considérer l'école comme une corvée</u>	84
<u>Q. 54</u>	85
<u>Students in my classes enjoy being together Les élèves de mes classes aiment être ensemble</u>	85
<u>Students in my classes are kind and helpful Les élèves de mes classes sont gentils et serviables</u>	86
<u>Other students accept me as I am Les autres élèves me traitent avec respect</u>	87
<u>Q. 55</u>	88
<u>How many days skipped classes this term Combien de jours manqué des cours ou école sans raison valable au cours du présent semestre</u>	88

	5
Q. 56	89
<u>Do you feel safe at school? Te sens-tu en sécurité à l'école</u>	89
Q. 57	90
<u>Have you been bullied at school this term? As-tu été victime de harcèlement à l'école au cours du présent semestre</u>	90
Q. 58	91
<u>Made fun of you because of religion or race On s'est moqué de toi à cause de ta religion ou de ta race</u>	91
<u>Made fun or you for way you look or talk On s'est moqué de toi à cause de ton apparence ou de la façon dont tu parles</u>	92
<u>Hit, slapped or pushed you On t'a frappé, giflé ou poussé</u>	93
<u>Threatened you On t'a menacé</u>	94
<u>Spread rumours or mean lies about you On a fait courir des rumeurs ou on a inventé des mensonges odieux à ton sujet</u>	95
<u>Made sexual jokes, comments or gestures On fait des blagues, des commentaires ou des gestes à caractère sexuel à ton endroit</u>	96
Q. 59	97
<u>Who usually bullies you Qui en était habituellement l'auteur de l'harcèlement</u>	97
Q. 60	98
<u>Have you bullied others this term As-tu harcelé d'autres élèves au cours du présent semestre</u>	98
Q. 61	99
<u>How often do others not want to spend time with you at school Arrive-t-il souvent que les élèves refusent de passer du temps avec toi à l'école</u>	99
Q. 62	100
<u>If I have problems at school, my parents are ready to help me Si j'ai des problèmes à l'école, mes parents sont prêt à m'aider</u>	100
Q. 63	103
<u>Parents expect too much of me at school Les attentes de mes parents à l'égard de mon rendement scolaire sont trop élevées</u>	103
Q. 64	104
<u>How much pressure is felt because of school work Combien de pression à cause du travail scolaire que tu as à faire</u>	104
Q. 65	105
<u>How easy is it to talk to your father re. things that really bother you Est-il facile de discuter avec ton père des choses qui te préoccupent vraiment</u>	105
<u>How easy is it to talk to your mother re. things that really bother you Est-il facile de parler à ta mère des choses qui te préoccupent vraiment</u>	106
<u>How easy is it to talk to your older brother re. things that really bother you Est-il facile de parler à ton frère aîné des choses qui te préoccupent vraiment</u>	107
<u>How easy is it to talk to your older sister re. things that really bother you Est-il facile de parler à ta soeur aînée des chose qui te préoccupent vraiment</u>	108
<u>How easy is it to talk to same sex friends re. things that really bother you Est-il facile de parler à tes ami-e-s du même sexe des choses qui te préoccupent vraiment</u>	109
<u>How easy is it to talk to opposite sex friends re. things that really bother you Est-il facile de parler à tes ami-e-s du sexe opposé des choses qui te préoccupent vraiment</u>	110
Q. 66	111
<u>How many close friends do you have Combien d'ami-e-s intimes as-tu actuellement</u>	111
Q. 67	112
<u>Is it easy for you to make new friends Trouves-tu qu'il est facile de te faire de nouveaux-nouvelles ami-e-s</u>	112
Q. 68	113
<u>How often do you spend time with friends right after school Combien de fois par semaine vois-tu tes ami-e-s en dehors des heures de classe</u>	113

<u>Q. 69</u>	114
<u>Evenings per week spent out with friends Soirées par semaine passé normalment avec les ami(e)s</u>	114
<u>Q. 70</u>	115
<u>Is there anything about your body you would like to change Aimerais-tu que ton corps soit différent de ce qu'il est</u>	115
<u>Q. 71</u>	116
<u>Do you think your body is too thin or fat Pense-tu que ton corps est trop maigre ou gras(se)</u>	116
<u>Q. 72</u>	117
<u>Do you think you are: Est-ce que tu te considères être:</u>	117
<u>Q. 73</u>	118
<u>How often do you feel left out of things Arrive-t-il souvent d'avoir le sentiment d'être tenu(e) à l'écart</u>	118
<u>How often do you feel helpless Arrive-t-il souvent de te sentir démun(e)</u>	119
<u>How often do you feel confident in yourself Arrive-t-il souvent d'avoir confiance en toi</u>	120
<u>Q. 74</u>	121
<u>How many times have you used marijuana or hashish Combien de fois as-tu pris le haschisch ou le marijuana</u>	121
<u>How many time have you used solvents Combien de fois as-tu pris les solvants</u>	122
<u>How many times have you used cocaine Combien de fois as-tu pris la cocaïne</u>	123
<u>How many times have you used heroin-opium-morphine Combien de fois as-tu pris de héroïne, opium ou morphine</u>	124
<u>How many times have you used amphetamines Combien de fois as-tu pris d'amphétamines</u>	125
<u>How many times have you used LSD-acid Combien de fois as-tu pris LSD (acide)</u>	126
<u>How many times have you used E or Ecstasy Combien de fois as-tu pris E ou Ecstasy</u>	127
<u>How many times have you used medical drugs to get stoned Combien de fois as-tu pris les substance médicales utilisées comme drogues</u>	128
<u>How many times have you used anabolic steroids Combien de fois as-tu pris les stéroïdes anabolisants</u>	129
<u>Q. 75</u>	130
<u>My friends smoke cigarettes Mes ami(e)s fument la cigarette</u>	130
<u>My friends like school Mes ami(e)s aiment l'école</u>	131
<u>My friends think marks are important Mes ami(e)s considèrent qu'il est important d'obtenir de bonnes notes à l'école</u>	132
<u>My friends get along with their parents Mes ami(e)s s'entendent bien avec leurs parents</u>	133
<u>My friends carry weapons Mes ami(e)s portent des armes</u>	134
<u>My friends use drugs to get stoned Mes ami(e)s se droguent</u>	135
<u>My friends have been drunk Mes ami(e)s se sont déjà enivré(e)s</u>	136
<u>My friends play for sports teams Mes ami(e)s font partie d'équipes de sports</u>	137

Q. 7		grade (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy/garçon		8-girl/ fille		10-boy/garçon		10-girl/ fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
What do your teachers think about your work in school/ Que pensent tes enseignants de ton travail à l'école	Very Good/ Très bon	210	21.6%	348	34.3%	188	19.3%	287	27.2%	202	19.4%	284	23.4%
	Good/ Bon	461	49.6%	469	46.3%	400	41.0%	510	48.3%	434	41.7%	608	50.1%
	Average/ Moyen	234	25.2%	179	17.7%	322	33.0%	234	22.2%	346	33.3%	282	23.2%
	Below Average/ Inférieur à la moyenne	34	3.7%	18	1.8%	65	6.7%	25	2.4%	58	5.6%	39	3.2%

Q. 8		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy/ garçon		8-girl / fille		10-boy/ garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How do you feel about school/ Aimes-tu l'école	I like it a lot / Je l'aime beaucoup	256	27.6%	429	41.9%	152	15.6%	275	25.9%	175	6.8%	293	24.1%
	I like it a bit / Je l'aime un peu	475	51.1%	474	46.2%	515	52.8%	546	51.5%	532	51.2%	678	55.8%
	Not very much / Pas tellement	131	14.1%	101	9.9%	200	20.5%	183	17.3%	228	21.9%	192	15.8%
	Not at all / Pas du tout	67	7.2%	21	2.0%	109	11.2%	56	5.3%	104	10.0%	51	4.2%

Q. 10		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Have you tried smoking/ As-tu déjà essayé de fumer	Yes / Oui	194	20.8%	184	17.9%	434	44.4%	467	44.1%	638	61.3%	798	65.7%
	No / Non	738	79.2%	842	82.1%	544	55.6%	593	55.9%	402	38.7%	416	34.3%

Q. 11		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you smoke tobacco at present/ Quelle est ta consommation de tabac actuelle	Do not smoke / Ne fume pas	879	94.3%	974	95.0%	799	81.7%	854	80.6%	767	73.9%	826	68.0%
	Less than weekly / Moins qu'une fois par semaine	34	3.6%	29	2.8%	57	5.8%	61	5.8%	73	7.0%	73	6.0%
	Every week / Une fois par semaine	13	1.4%	13	1.3%	43	4.4%	57	5.4%	40	3.9%	60	4.9%
	Every day / Tous les jours	6	.6%	9	.9%	79	8.1%	88	8.3%	158	15.2%	255	21.0%

Q. 14		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Have you ever tasted an alcoholic drink/ As-tu déjà goûté à une boisson alcoolique	Yes / Oui	664	71.5%	664	65.0%	840	86.0%	879	82.8%	964	92.8%	1112	91.6%
	No / Non	265	28.5%	358	35.0%	137	14.0%	182	17.2%	75	7.2%	102	8.4%

Q. 15 a.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you drink beer/ Combien de fois bois-tu de la bière	Never / Jamais	579	63.5%	739	73.6%	480	49.3%	609	57.8%	312	30.1%	494	40.8%
	Less than monthly / Moins qu'une fois par mois	277	30.4%	225	22.4%	315	32.3%	296	28.1%	330	31.9%	372	30.7%
	Every month / Tous les mois	42	4.6%	28	2.8%	103	10.6%	113	10.7%	210	20.3%	219	18.1%
	Every week / Tous les semaines	13	1.4%	11	1.1%	68	7.0%	34	3.2%	171	16.5%	123	10.2%
	Every day / Tous les jours	1	.1%	1	.1%	8	.8%	1	.1%	12	1.2%	3	.2%

Q. 15 b.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you drink wine/ Combien de fois bois-tu du vin	Never / Jamais	615	67.7%	707	70.8%	534	54.8%	596	56.6%	502	48.5%	563	46.6%
	Less than monthly /	241	26.5%	256	25.6%	330	33.8%	358	34.0%	379	36.7%	513	42.4%
	Every month / Tous les mois	42	4.6%	28	2.8%	84	8.6%	71	6.7%	106	10.3%	93	7.7%
	Every week / Tous les semaine	9	1.0%	6	.6%	21	2.2%	24	2.3%	42	4.1%	35	2.9%
	Every day / Tous les jours	2	.2%	2	.2%	6	.6%	4	.4%	5	.5%	5	.4%

Q. 15 c.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you drink do you liquor/ Combien de fois bois-tu des spiritueux	Never / Jamais	794	87.5%	912	91.2%	659	67.6%	707	67.1%	403	39.0%	493	40.7%
	Less than monthly / Moins qu'une fois par mois	83	9.2%	69	6.9%	186	19.1%	229	21.7%	330	31.9%	385	31.8%
	Every month / Tous les mois	20	2.2%	14	1.4%	83	8.5%	84	8.0%	192	18.6%	229	18.9%
	Every week / Tous les semaines	5	.6%	4	.4%	37	3.8%	30	2.8%	91	8.8%	97	8.0%
	Every day / Tous les jours	5	.6%	1	.1%	10	1.0%	3	.3%	18	1.7%	6	.5%

Q. 16		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Have you ever been really drunk/ As-tu déjà été vraiment ivre	Never / Jamais	833	89.6%	963	93.8%	690	70.5%	785	74.1%	463	44.5%	534	44.1%
	Once / Une fois	67	7.2%	47	4.6%	115	11.7%	124	11.7%	126	12.1%	163	13.4%
	2-3 times / De 2 à 3 fois	15	1.6%	11	1.1%	79	8.1%	74	7.0%	162	15.6%	199	16.4%
	4-10 times / De 4 à 10 fois	9	1.0%	3	.3%	48	4.9%	49	4.6%	111	10.7%	144	11.9%
	More / Plus de 10 fois	6	.6%	3	.3%	47	4.8%	27	2.5%	178	17.1%	172	14.2%

Q. 17		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often, outside of school hours do you exercise/ Combien de fois, en dehors de l'école participes-tu à l'activité physique	Never / Jamais	78	8.4%	95	9.3%	50	5.1%	72	6.8%	51	4.9%	57	4.7%
	Less / Moins d'une fois par mois	55	5.9%	71	7.0%	37	3.8%	82	7.8%	38	3.7%	114	9.4%
	Once a month / Une fois par mois	35	3.8%	73	7.2%	43	4.4%	107	10.1%	50	4.8%	126	10.4%
	Once a week / Une fois par semaine	103	11.1%	199	19.5%	124	12.7%	205	19.4%	125	12.0%	266	21.9%
	2-3 times a week / De 2 à 3 fois par semaine	189	20.3%	262	25.7%	254	26.0%	301	28.5%	295	28.4%	352	29.0%
	4-6 times a week / De 4 à 6 fois par semaine	201	21.6%	146	14.3%	233	23.9%	171	16.2%	286	27.5%	185	15.3%
	Every day / Tous les jours	269	28.9%	174	17.1%	235	24.1%	119	11.3%	195	18.8%	112	9.2%

Q. 18		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Outside of school hours, how many hours do you exercise/ En dehors de l'école, combien d'heures pratiques-tu l'activité physique	None / Aucune	93	10.0%	114	11.3%	68	7.0%	111	10.5%	70	6.7%	129	10.7%
	½ hour / Une demi-heure	107	11.6%	226	22.3%	90	9.3%	193	18.3%	70	6.7%	184	15.2%
	1 hour / Une heure	129	13.9%	185	18.3%	115	11.8%	174	16.5%	97	9.3%	192	15.9%
	2-3 hours / De 2 à 3 heures	229	24.7%	231	22.8%	242	24.9%	270	25.6%	254	24.4%	318	26.3%
	4-6 hours / De 4 à 6 heures	185	20.0%	134	13.2%	217	22.3%	171	16.2%	283	27.2%	231	19.1%
	7 hours or more / De 7 heures ou plus	183	19.8%	123	12.1%	240	24.7%	137	13.0%	265	25.5%	156	12.9%

Q. 19		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you brush your teeth Combien de fois te brosses-tu les dents	Never / Jamais	3	.3%	4	.4%	12	1.2%	7	.7%	13	1.3%	2	.2%
	Less than weekly / Moins qu'une fois par semaine	30	3.2%	9	.9%	21	2.1%	7	.7%	16	1.5%	2	.2%
	Weekly / Une fois par semaine	77	8.2%	62	6.0%	70	7.2%	37	3.5%	58	5.6%	15	1.2%
	Daily / Tous les jours	310	33.2%	253	24.7%	332	33.9%	231	21.8%	357	34.3%	225	18.6%
	More than daily / Plus qu'une fois par jour	514	55.0%	697	68.0%	544	55.6%	779	73.4%	596	57.3%	968	79.9%

Q. 20		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you use dental floss/ Combien de fois utilises-tu de la soie dentaire	Seldom or never / Rarement ou jamais	420	45.2%	354	34.5%	461	47.1%	398	37.6%	579	55.7%	483	39.9%
	At least weekly / Au moins une fois par semaine	322	34.6%	328	32.0%	303	30.9%	338	31.9%	289	27.8%	402	33.2%
	Most days / Presque tous les jours	188	20.2%	343	33.5%	215	22.0%	323	30.5%	171	16.5%	327	27.0%

Q. 21		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Are you on a diet to lose weight/ Suis-tu un régime pour perdre du poids	No, my weight is fine / Non, je n'ai pas de problème de poids	752	81.0%	734	71.9%	773	79.2%	628	59.5%	856	82.3%	670	55.3%
	No, but I need to lose / Non, j'ai besoin de perdre du poids	117	12.6%	213	20.9%	154	15.8%	280	26.5%	140	13.5%	343	28.3%
	Yes / Oui	59	6.4%	74	7.2%	49	5.0%	148	14.0%	44	4.2%	199	16.4%

Q. 22 a.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you drink- coffee/ Combien de fois bois-tu du café	Never / Jamais	545	58.9%	714	70.1%	495	50.6%	569	53.7%	492	47.3%	535	44.1%
	Rarely / Rarement	264	28.5%	230	22.6%	281	28.7%	314	29.6%	294	28.2%	361	29.8%
	Weekly not daily / Une fois par semaine	78	8.4%	60	5.9%	138	14.1%	122	11.5%	163	15.7%	206	17.0%
	Once a day / Une fois par jour	26	2.8%	12	1.2%	47	4.8%	42	4.0%	69	6.6%	82	6.8%
	More than daily / Plus qu'une fois par jour	12	1.3%	3	.3%	17	1.7%	13	1.2%	23	2.2%	29	2.4%

Q. 22 b.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you eat-fruits/ Combien de fois manges-tu des fruits	Never / Jamais	17	1.8%	10	1.0%	13	1.3%	6	.6%	6	.6%	4	.3%
	Rarely / Rarement	76	8.2%	46	4.5%	69	7.1%	56	5.3%	77	7.4%	85	7.0%
	Weekly not daily / Une fois par semaine	198	21.4%	181	17.8%	260	26.6%	263	24.8%	316	30.4%	339	27.9%
	Once a day / Une fois par jour	340	36.8%	401	39.4%	383	39.2%	388	36.6%	367	35.3%	425	35.0%
	More than daily / Plus qu'une fois par jour	293	31.7%	380	37.3%	253	25.9%	347	32.7%	275	26.4%	360	29.7%

Q. 22 c.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you drink soft drinks – cola/ Combien de fois bois-tu des boissons non alcoolisés - cola	Never / Jamais	27	2.9%	48	4.7%	16	1.6%	32	3.0%	18	1.7%	47	3.9%
	Rarely / Rarement	144	15.6%	224	22.0%	91	9.3%	155	14.6%	83	8.0%	174	14.3%
	Weekly not daily / Une fois par semaine	363	39.3%	405	39.8%	328	33.5%	392	37.0%	314	30.2%	457	37.7%
	Once a day / Une fois par jour	220	23.8%	196	19.3%	276	28.2%	243	22.9%	336	32.3%	327	27.0%
	More than daily / Plus qu'une fois par jour	170	18.4%	145	14.2%	268	27.4%	238	22.5%	290	27.9%	208	17.1%

Q. 22 d.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you eat candy – chocolate/ Combien de fois manges-tu des bonbons ou du chocolat	Never / Jamais	20	2.2%	19	1.9%	16	1.6%	20	1.9%	15	1.4%	24	2.0%
	Rarely / Rarement	266	28.8%	303	29.8%	188	19.2%	263	24.8%	237	22.8%	301	24.8%
	Weekly not daily / Une fois par semaine	398	43.1%	473	46.5%	500	51.1%	521	49.2%	534	51.3%	636	52.4%
	Once a day / Une fois par jour	144	15.6%	153	15.0%	187	19.1%	179	16.9%	189	18.2%	186	15.3%
	More than daily / Plus qu'une fois par jour	96	10.4%	70	6.9%	87	8.9%	77	7.3%	66	6.3%	66	5.4%

Q. 22 e.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you eat cakes/ Combien de fois mange-tu le gâteau	Never / Jamais	45	4.9%	44	4.3%	33	3.4%	34	3.2%	22	2.1%	37	3.1%
	Rarely / Rarement	458	49.6%	502	49.3%	384	39.3%	463	43.7%	365	35.1%	555	45.8%
	Weekly not daily / Une fois par semaine	295	31.9%	335	32.9%	400	40.9%	424	40.0%	481	46.2%	477	39.3%
	Once a day / Une fois par jour	89	9.6%	93	9.1%	122	12.5%	107	10.1%	128	12.3%	124	10.2%
	More than daily / Plus qu'une fois par jour	37	4.0%	44	4.3%	39	4.0%	32	3.0%	45	4.3%	20	1.6%

Q. 22 f.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you eat - raw vegetables Combien de fois manges-tu des légumes cru	Never / Jamais	135	14.6%	85	8.3%	95	9.7%	61	5.8%	72	6.9%	39	3.2%
	Rarely / Rarement	213	23.1%	201	19.7%	235	24.0%	191	18.0%	222	21.3%	228	18.8%
	Weekly not daily / Une fois par semaine	251	27.2%	283	27.8%	321	32.8%	311	29.3%	362	34.8%	406	33.5%
	Once a day / Une fois par jour	203	22.0%	271	26.6%	206	21.1%	300	28.3%	285	27.4%	367	30.3%
	More than daily / Plus qu'une fois par jour	122	13.2%	178	17.5%	121	12.4%	197	18.6%	100	9.6%	173	14.3%

Q. 22 g.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you eat cooked vegetables/ Combien de fois mange-tu les légumes cuits	Never / Jamais	74	8.0%	62	6.1%	68	7.0%	50	4.7%	53	5.1%	33	2.7%
	Rarely / Rarement	154	16.6%	159	15.6%	164	16.8%	132	12.5%	123	11.8%	140	11.5%
	Weekly not daily / Une fois par semaine	292	31.6%	315	30.9%	306	31.3%	323	30.5%	350	33.6%	374	30.8%
	Once a day / Une fois par jour	276	29.8%	326	32.0%	326	33.3%	402	37.9%	408	39.2%	519	42.8%
	More than daily / Plus qu'une fois par jour	129	13.9%	156	15.3%	114	11.7%	153	14.4%	107	10.3%	147	12.1%

Q. 22 h		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you eat potato chips/ Combien de fois manges-tu des «chips»	Never / Jamais	33	3.6%	20	2.0%	17	1.7%	30	2.8%	25	2.4%	42	3.5%
	Rarely / Rarement	280	30.3%	365	35.9%	247	25.3%	330	31.1%	271	26.0%	435	35.9%
	Weekly not daily / Une fois par semaine	413	44.6%	483	47.4%	519	53.1%	560	52.8%	600	57.6%	615	50.7%
	Once a day / Une fois par jour	130	14.1%	112	11.0%	134	13.7%	105	9.9%	115	11.0%	93	7.7%
	More than daily / Plus qu'une fois par jour	69	7.5%	38	3.7%	61	6.2%	35	3.3%	30	2.9%	28	2.3%

Q. 22 I		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you eat french fries/ Combien de fois manges-tu des pommes frites	Never / Jamais	20	2.2%	21	2.1%	10	1.0%	25	2.4%	13	1.2%	26	2.1%
	Rarely / Rarement	357	38.6%	481	47.2%	329	33.6%	436	41.1%	344	33.0%	503	41.5%
	Weekly not daily / Une fois par semaine	430	46.5%	434	42.6%	536	54.8%	521	49.2%	588	56.5%	611	50.4%
	Once a day / Une fois par jour	84	9.1%	50	4.9%	75	7.7%	60	5.7%	70	6.7%	64	5.3%
	More than daily / Plus qu'une fois par jour	33	3.6%	32	3.1%	28	2.9%	18	1.7%	26	2.5%	9	.7%

Q. 22 j.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you eat hamburgers or hot dogs/ Combien de fois manges-tu des hamburgers ou hot-dogs	Never / Jamais	20	2.2%	53	5.2%	17	1.7%	69	6.5%	10	1.0%	127	10.5%
	Rarely / Rarement	370	40.0%	508	49.9%	359	36.7%	516	48.7%	386	37.1%	635	52.3%
	Weekly not daily / Une fois par semaine	441	47.7%	399	39.2%	529	54.1%	439	41.4%	584	56.1%	429	35.4%
	Once a day / Une fois par jour	73	7.9%	38	3.7%	50	5.1%	28	2.6%	45	4.3%	19	1.6%
	More than daily / Plus qu'une fois par jour	20	2.2%	20	2.0%	23	2.4%	8	.8%	16	1.5%	3	.2%

Q. 22 k.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you eat rye bread/ Combien de fois manges-tu du pain de seigle	Never / Jamais	115	12.4%	136	13.4%	140	14.3%	140	13.2%	117	11.2%	164	13.5%
	Rarely / Rarement	185	20.0%	232	22.8%	201	20.6%	262	24.7%	257	24.7%	313	25.8%
	Weekly not daily / Une fois par semaine	187	20.2%	208	20.4%	217	22.2%	210	19.8%	227	21.8%	305	25.1%
	Once a day / Une fois par jour	270	29.2%	271	26.6%	233	23.8%	267	25.2%	272	26.1%	278	22.9%
	More than daily / Plus qu'une fois par jour	167	18.1%	171	16.8%	187	19.1%	181	17.1%	168	16.1%	153	12.6%

Q. 22 1.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you drink low fat milk Combien de fois bois-tu du lait à faible teneur en gras	Never / Jamais	92	10.0%	120	11.8%	107	10.9%	109	10.3%	94	9.0%	134	11.0%
	Rarely / Rarement	91	9.8%	116	11.4%	83	8.5%	94	8.9%	80	7.7%	120	9.9%
	Weekly not daily / Une fois par semaine	58	6.3%	88	8.6%	75	7.7%	96	9.1%	85	8.2%	126	10.4%
	Once a day / Une fois par jour	224	24.2%	220	21.6%	223	22.8%	218	20.6%	211	20.3%	265	21.8%
	More than daily / Plus qu'une fois par jour	459	49.7%	475	46.6%	490	50.1%	543	51.2%	571	54.9%	568	46.8%

Q. 22.m		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you drink whole fat milk/ Combien de fois bois-tu du lait entier	Never / Jamais	520	56.2%	607	59.6%	528	54.0%	652	61.5%	562	54.0%	800	66.0%
	Rarely / Rarement	177	19.1%	180	17.7%	197	20.1%	203	19.2%	227	21.8%	231	19.0%
	Weekly not daily / Une fois par semaine	50	5.4%	67	6.6%	66	6.7%	58	5.5%	80	7.7%	65	5.4%
	Once a day / Une fois par jour	62	6.7%	68	6.7%	73	7.5%	64	6.0%	67	6.4%	57	4.7%
	More than daily / Plus qu'une fois par jour	116	12.5%	97	9.5%	114	11.7%	83	7.8%	105	10.1%	60	4.9%

Q. 23		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you eat breakfast/ Combien de fois prends-tu un petit déjeuner	Hardly ever-never / Pas souvent ou jamais	34	3.7%	67	6.5%	64	6.6%	180	17.0%	115	11.1%	217	17.9%
	Once a week / Une fois par semaine	49	5.3%	51	5.0%	59	6.0%	106	10.0%	76	7.3%	140	11.5%
	2-3 days a week / De 2 à 3 jours par semaine	74	8.0%	95	9.3%	130	13.3%	128	12.1%	116	11.2%	189	15.6%
	4-6 days a week / De 4 à 6 jours par semaine	108	11.6%	120	11.7%	125	12.8%	143	13.5%	136	13.1%	162	13.4%
	Every day / Tous les jours	664	71.5%	692	67.5%	599	61.3%	503	47.5%	595	57.3%	505	41.6%

Q. 24		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you use a seatbelt when you ride in a car/ Combien de fois boucles-tu ta ceinture de sécurité quand tu montes dans un auto	Rarely or never / Rarement ou jamais	15	1.6%	8	.8%	50	5.1%	36	3.4%	46	4.4%	31	2.6%
	Sometimes / Parfois	81	8.7%	63	6.2%	101	10.3%	122	11.5%	101	9.7%	101	8.3%
	Often / Souvent	165	17.7%	167	16.3%	214	21.9%	227	21.4%	241	23.2%	272	22.4%
	Always / Toujours	628	67.5%	764	74.6%	597	61.0%	662	62.4%	637	61.3%	801	66.0%
	No seat belt / Il n'y pas des ceinture où je m'assois	22	2.4%	10	1.0%	10	1.0%	7	.7%	8	.8%	7	.6%
	Never in car / Je ne deplace jamais en voiture	19	2.0%	12	1.2%	6	.6%	7	.7%	6	.6%	1	.1%

Q. 25		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you wear a helmet when cycling/ Combien de fois portes-tu un casque lorsque tu fais de la bicyclette	Rarely or never / Rarement ou jamais	232	24.9%	215	21.0%	485	49.6%	476	44.9%	645	62.1%	705	58.2%
	Sometimes / Parfois	157	16.9%	155	15.1%	131	13.4%	178	16.8%	128	12.3%	118	9.7%
	Often / Souvent	153	16.5%	142	13.9%	121	12.4%	129	12.2%	71	6.8%	84	6.9%
	Always / Toujours	352	37.8%	465	45.4%	192	19.6%	186	17.5%	99	9.5%	105	8.7%
	Don't ride bike / Je ne fais pas de bicyclette	36	3.9%	48	4.7%	49	5.0%	91	8.6%	95	9.2%	199	16.4%

Q. 26		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How healthy do you think you are/ Est-ce que tu penses que tu es en santé	Very healthy / Excellent	505	54.4%	495	48.4%	425	43.5%	329	31.0%	430	41.4%	258	21.3%
	Quite healthy / Plutôt bon	400	43.1%	488	47.7%	517	52.9%	658	62.0%	551	53.1%	826	68.1%
	Not very healthy / Pas très bon	23	2.5%	39	3.8%	36	3.7%	74	7.0%	57	5.5%	129	10.6%

Q. 27		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How do you feel about your life/ Est-ce que tu penses que tu es une personne heureuse	Very happy / Très heureuse	515	55.6%	491	48.0%	412	42.2%	349	32.9%	360	34.6%	316	26.1%
	Quite happy / Assez heureuse	350	37.8%	420	41.1%	474	48.6%	543	51.2%	562	54.1%	674	55.6%
	Not very happy / Pas très heureuse	55	5.9%	91	8.9%	72	7.4%	145	13.7%	93	9.0%	182	15.0%
	Not happy at all / Pas heureuse du tout	7	.8%	21	2.1%	18	1.8%	24	2.3%	24	2.3%	40	3.3%

Q. 28		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Do you ever feel lonely/ Est-ce qu'il t'arrive de te sentir seul(e)	No / Non	331	35.6%	255	24.9%	390	40.0%	257	24.2%	404	39.0%	204	16.8%
	Sometimes / Parfois	486	52.3%	603	58.8%	483	49.5%	599	56.5%	520	50.1%	757	62.4%
	Quite often / Assez souvent	73	7.9%	100	9.8%	55	5.6%	137	12.9%	72	6.9%	183	15.1%
	Very often / Très souvent	39	4.2%	67	6.5%	48	4.9%	67	6.3%	41	4.0%	69	5.7%

Q. 29 a.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
In the last six months, how often have you had headache last six months/ Dans les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu des maux de tête	Seldom or never / Rarement ou jamais	333	36.2%	336	33.2%	319	32.7%	273	25.8%	372	35.8%	223	18.4%
	Once a month / Une fois par mois	366	39.8%	368	36.3%	370	37.9%	401	37.8%	424	40.8%	441	36.4%
	Every week / Toutes les semaine	123	13.4%	157	15.5%	166	17.0%	199	18.8%	162	15.6%	262	21.6%
	2+ times a week / Deux fois par semaine	53	5.8%	80	7.9%	69	7.1%	101	9.5%	54	5.2%	164	13.5%
	Most days / Presque tous les jours	44	4.8%	72	7.1%	52	5.3%	86	8.1%	26	2.5%	123	10.1%

Q. 29 b.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
In the last 6 months, how often have you had - stomach-ache/ Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu - maux de ventre	Seldom or never / Rarement ou jamais	389	42.4%	307	30.4%	391	40.1%	249	23.5%	433	41.7%	219	18.1%
	Once a month / Une fois par mois	360	39.2%	408	40.4%	434	44.5%	510	48.1%	424	40.8%	641	52.8%
	Every week / Toutes les semaines	100	10.9%	173	17.1%	100	10.2%	168	15.8%	117	11.3%	199	16.4%
	2+ times a week / Deux fois par semaine	42	4.6%	69	6.8%	28	2.9%	78	7.4%	42	4.0%	98	8.1%
	Most days / Presque tous les jours	27	2.9%	54	5.3%	23	2.4%	56	5.3%	22	2.1%	56	4.6%

Q. 29 c.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
In the last 6 months, how often have you had – backache/ Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu - maux de dos	Seldom or never / Rarement ou jamais	553	60.4%	628	62.2%	524	53.7%	542	51.1%	428	41.2%	449	37.0%
	Once a month / Une fois par mois	202	22.1%	199	19.7%	243	24.9%	268	25.3%	301	29.0%	352	29.0%
	Every week / Toutes les semaines	79	8.6%	92	9.1%	105	10.8%	119	11.2%	150	14.4%	162	13.4%
	2+ times a week / Deux fois par semaine	49	5.3%	47	4.7%	48	4.9%	62	5.8%	98	9.4%	133	11.0%
	Most days / Presque tous les jours	33	3.6%	44	4.4%	56	5.7%	70	6.6%	62	6.0%	117	9.6%

Q. 29 d.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
In the last 6 months, how often have you had - feeling low (depression)/ Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu - périodes de déprime (état dépressif)	Seldom or never / Rarement ou jamais	498	54.4%	500	49.5%	508	52.0%	446	42.1%	542	52.2%	386	31.8%
	Once a month / Une fois par mois	221	24.1%	278	27.5%	277	28.4%	324	30.6%	275	26.5%	406	33.5%
	Every week / Toutes les semaines	101	11.0%	121	12.0%	97	9.9%	127	12.0%	116	11.2%	190	15.7%
	2+ times a week / Deux fois par semaine	53	5.8%	52	5.1%	57	5.8%	88	8.3%	63	6.1%	144	11.9%
	Most days / Presque tous les jours	43	4.7%	60	5.9%	37	3.8%	75	7.1%	42	4.0%	87	7.2%

Q. 29 e.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
In the last 6 months, how often have you had - bad temper/ Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu - périodes de mauvaise humeur	Seldom or never / Rarement ou jamais	217	23.7%	201	19.9%	180	18.4%	127	12.0%	182	17.5%	106	8.7%
	Once a month / Une fois par mois	309	33.7%	330	32.6%	348	35.7%	395	37.3%	377	36.3%	485	40.0%
	Every week / Toutes les semaines	210	22.9%	279	27.6%	259	26.5%	305	28.8%	301	29.0%	335	27.6%
	2+ times a week / Deux fois par semaine	115	12.5%	115	11.4%	129	13.2%	164	15.5%	136	13.1%	214	17.6%
	Most days / Presque tous les jours	66	7.2%	86	8.5%	60	6.1%	69	6.5%	42	4.0%	73	6.0%

Q. 29 f.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
In the last 6 months, how often have you had - feeling nervous/ Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu été nerveux (se)	Seldom or never / Rarement ou jamais	363	39.6%	289	28.6%	291	29.8%	275	26.0%	292	28.1%	258	21.3%
	Once a month / Une fois par mois	296	32.3%	359	35.5%	382	39.1%	364	34.4%	374	36.0%	403	33.2%
	Every week / Toutes les semaines	157	17.1%	193	19.1%	178	18.2%	231	21.8%	224	21.6%	307	25.3%
	2+ times a week / Deux fois par semaine	55	6.0%	105	10.4%	77	7.9%	129	12.2%	107	10.3%	167	13.8%
	Most days / Presque tous les jours	45	4.9%	66	6.5%	48	4.9%	60	5.7%	41	3.9%	78	6.4%

Q. 29 g.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
In the last 6 months, how often have you had - difficulties in getting to sleep/ Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu - insomnies (difficultés à dormir)	Seldom or never / Rarement ou jamais	400	43.6%	426	42.1%	404	41.4%	411	38.8%	416	40.1%	409	33.7%
	Once a month / Une fois par mois	184	20.0%	203	20.1%	207	21.2%	208	19.6%	236	22.7%	254	20.9%
	Every week / Toutes les semaines	100	10.9%	134	13.2%	145	14.9%	167	15.8%	163	15.7%	228	18.8%
	2+ times a week / Deux fois par semaine	93	10.1%	87	8.6%	100	10.2%	131	12.4%	112	10.8%	170	14.0%
	Most days / Presque tous les jours	141	15.4%	162	16.0%	120	12.3%	143	13.5%	111	10.7%	152	12.5%

Q. 29 h.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
In the last 6 months, how often have you had - feeling dizzy/ Durant les derniers 6 mois, combien de fois as-tu eu des étourdissements	Seldom or never / Rarement ou jamais	596	65.1%	608	60.1%	570	58.4%	577	54.4%	620	59.7%	570	47.0%
	Once a month / Une fois par mois	186	20.3%	210	20.8%	198	20.3%	227	21.4%	211	20.3%	312	25.7%
	Every week / Toutes les semaines	63	6.9%	84	8.3%	97	9.9%	112	10.6%	110	10.6%	154	12.7%
	2+ times a week / Deux fois par semaine	33	3.6%	63	6.2%	62	6.4%	85	8.0%	51	4.9%	106	8.7%
	Most days / Presque tous les jours	38	4.1%	47	4.6%	49	5.0%	59	5.6%	46	4.4%	71	5.9%

Q. 30 a.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
During the last month, have you taken any medicine for a cough/ Durant le dernier mois est-ce que tu as pris des médicaments pour la toux	No / Non	632	68.9%	643	63.5%	691	70.9%	713	67.3%	745	71.8%	820	67.6%
	Once / Une fois	144	15.7%	193	19.1%	140	14.4%	198	18.7%	163	15.7%	204	16.8%
	More than once / Plus qu'une fois	141	15.4%	177	17.5%	143	14.7%	148	14.0%	130	12.5%	189	15.6%

Q. 30 b.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
During the last month have you taken any medicine for a cold/ Durant le dernier mois, est-ce que tu a pris des médicaments pour une rhume	No / Non	597	65.2%	616	60.9%	639	65.5%	622	58.7%	697	67.1%	715	58.9%
	Once / Qu'une fois	172	18.8%	221	21.8%	176	18.1%	263	24.8%	208	20.0%	283	23.3%
	More than once / Plus qu'une fois	147	16.0%	175	17.3%	160	16.4%	174	16.4%	133	12.8%	215	17.7%

Q. 30 c.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
During the last month have you taken any medicine for a headache/ Durant le dernier mois, est-ce que tu a pris des médicaments pour un maux a tête	No / Non	533	58.2%	527	52.1%	505	51.8%	435	41.1%	570	54.9%	389	32.1%
	Once / Une fois	229	25.0%	272	26.9%	262	26.9%	314	29.7%	276	26.6%	341	28.1%
	More than once / Plus qu'une fois	154	16.8%	213	21.0%	207	21.3%	310	29.3%	192	18.5%	483	39.8%

Q. 30 d.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
During the last month have you taken any medicine for a stomach-ache/ Durant le dernier mois, est-ce que tu a pris des médicaments pour un maux de ventre	No / Non	752	82.1%	759	75.0%	824	84.5%	736	69.5%	904	87.1%	773	63.7%
	Once / Une fois	106	11.6%	172	17.0%	104	10.7%	178	16.8%	90	8.7%	239	19.7%
	More than once / Plus qu'une fois	58	6.3%	81	8.0%	47	4.8%	145	13.7%	44	4.2%	201	16.6%

Q. 30 e.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
During the last month have you taken any medicine for difficulty sleeping/ Durant le dernier mois, est-ce que tu a pris des médicaments pour l'insomnie	No / Non	841	91.9%	923	91.4%	928	95.2%	982	92.7%	996	96.0%	1116	92.0%
	Once / Une fois	36	3.9%	47	4.7%	28	2.9%	39	3.7%	21	2.0%	57	4.7%
	More than once / Plus qu'une fois	38	4.2%	40	4.0%	19	1.9%	38	3.6%	21	2.0%	40	3.3%

Q. 30 f.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
During the last month have you taken any medicine for nervousness/ Durant le dernier mois, est-ce que tu a pris des médicaments pour la nervosité	No / Non	851	93.0%	934	92.5%	947	97.2%	1012	95.6%	1010	97.3%	1169	96.4%
	Once / Une fois	40	4.4%	50	5.0%	17	1.7%	30	2.8%	17	1.6%	20	1.6%
	More than once / Plus qu'une fois	24	2.6%	26	2.6%	10	1.0%	17	1.6%	11	1.1%	24	2.0%

Q. 31		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you feel tired when you go to school in the morning/ Est-ce qu'il t'arrive se te sentir fatigué-e quand tu te rends à l'école, le matin	Occasionally / Rarement ou jamais	447	58.6%	498	56.1%	342	38.3%	423	43.1%	344	35.0%	376	32.1%
	1-3 times a week / De 1 à 3 fois par semaine	153	20.1%	220	24.8%	262	29.4%	287	29.3%	318	32.3%	436	37.3%
	4 or more times a week / Quatre fois par semaine ou plus	163	21.4%	169	19.1%	288	32.3%	271	27.6%	322	32.7%	358	30.6%

Q. 32		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Have a long term illness or condition/ Souffre d'une maladie persistante	Yes / Oui	260	28.2%	279	27.4%	286	29.5%	340	32.2%	285	27.5%	417	34.4%
	No / Non	661	71.8%	738	72.6%	685	70.5%	717	67.8%	750	72.5%	794	65.6%

Q. 33		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How many hours a day do you watch TV/ Combien d'heures par jour regardes-tu la télé	Not at all / Pas du tout	20	2.2%	16	1.6%	11	1.1%	19	1.8%	10	1.0%	33	2.7%
	Less than ½ hour / Moins qu'une demi-heure	39	4.2%	65	6.4%	38	3.9%	56	5.3%	67	6.5%	97	8.0%
	½-1 hour Entre une demi-heure et une heure	220	23.9%	304	29.9%	215	22.1%	285	26.9%	275	26.5%	382	31.5%
	2-3 hours / De 2 à 3 heures	351	38.1%	404	39.7%	421	43.2%	439	41.5%	450	43.4%	475	39.2%
	4 hours / Quatre heures ou plus	112	12.2%	93	9.1%	140	14.4%	126	11.9%	118	11.4%	128	10.6%
	More than 4 hours / Plus de 4 heures	179	19.4%	135	13.3%	150	15.4%	133	12.6%	118	11.4%	96	7.9%

Q. 34 a.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How many hours a week do you watch VCRmovies/ Combien d'heures par semaine regardes-tu des films sur vidéocassettes	Not at all / Pas du tout	115	12.7%	134	13.3%	93	9.6%	126	11.9%	109	10.5%	154	12.7%
	Less than 1 hour / Moins qu'une heure	213	23.5%	320	31.9%	187	19.3%	255	24.2%	222	21.4%	268	22.1%
	1-3 hours / De 1 à 3 heures	371	40.9%	423	42.1%	451	46.5%	463	43.9%	492	47.4%	562	46.4%
	4-6 hours / De 4 à 6 heures	123	13.6%	84	8.4%	170	17.5%	168	15.9%	160	15.4%	189	15.6%
	7-9 hours / De 7 à 9 heures	38	4.2%	26	2.6%	42	4.3%	29	2.7%	26	2.5%	28	2.3%
	10 hours or more / De 10 heures ou plus	47	5.2%	17	1.7%	27	2.8%	14	1.3%	29	2.8%	11	.9%

Q. 34 b.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How many hours a week do you play computer games? / Combien d'heures par semaine joues-tu avec des jeux électroniques?	Not at all / Pas du tout	93	10.2%	289	28.8%	108	11.1%	392	37.2%	160	15.4%	658	54.3%
	Less than 1 hour / Moins qu'une heures	219	24.0%	396	39.5%	196	20.2%	370	35.1%	238	22.9%	351	29.0%
	1-3 hours / De 1 à 3 heures	245	26.8%	190	18.9%	284	29.2%	180	17.1%	274	26.4%	144	11.9%
	4-6 hours / De 4 à 6 heures	149	16.3%	73	7.3%	167	17.2%	78	7.4%	167	16.1%	33	2.7%
	7-9 hours / De 7 à 9 heures	90	9.9%	32	3.2%	94	9.7%	19	1.8%	90	8.7%	10	.8%
	10 hours or more / De 10 heures ou plus	117	12.8%	23	2.3%	123	12.7%	16	1.5%	109	10.5%	16	1.3%

Q. 37		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How many vehicles does your family have? / Combien de voitures à ta famille	None / Aucun(e)	36	3.9%	41	4.0%	51	5.2%	54	5.1%	27	2.6%	65	5.4%
	One / Une	304	32.8%	330	32.3%	295	30.3%	359	34.0%	289	27.8%	374	30.9%
	Two or more / Deux ou plus	586	63.3%	650	63.7%	628	64.5%	643	60.9%	723	69.6%	772	63.7%

Q. 38		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Have bedroom all to self / A ta propre chambre	Yes / Oui	729	78.7%	810	79.3%	814	83.7%	890	84.2%	916	88.2%	1062	87.7%
	No / Non	197	21.3%	211	20.7%	158	16.3%	167	15.8%	123	11.8%	149	12.3%

Q. 39		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How well off do you think your family is? / Est-ce que ta famille est riche?	Very well off / Très riche	209	23.2%	190	19.1%	188	19.4%	140	13.3%	113	10.9%	96	7.9%
	Well off / Riche	244	27.1%	284	28.5%	302	31.1%	289	27.4%	310	29.8%	319	26.3%
	Average / Moyennement riche	323	35.9%	393	39.5%	373	38.5%	476	45.2%	489	47.0%	610	50.4%
	Not very well off / Pas très riche	94	10.4%	94	9.4%	82	8.5%	114	10.8%	94	9.0%	143	11.8%
	Not at all well off / Pas riche du tout	30	3.3%	35	3.5%	25	2.6%	35	3.3%	34	3.3%	43	3.6%

Q. 40		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often did you vacation in last year? Combien de fois es-tu allé en vacances avec ta famille?	Not at all / Pas une seul fois	122	13.2%	134	13.1%	161	16.5%	183	17.3%	238	22.9%	290	23.9%
	Once / Une fois	221	23.9%	267	26.2%	271	27.8%	306	28.9%	326	31.3%	395	32.6%
	Twice / Deux fois	229	24.8%	238	23.3%	247	25.3%	257	24.3%	281	27.0%	299	24.6%
	Three or more / Trois fois ou plus	352	38.1%	382	37.4%	297	30.4%	311	29.4%	195	18.8%	229	18.9%

Q. 41 a.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
I like myself/ Je suis content-e de moi	Yes / Oui	819	89.3%	856	84.0%	844	87.1%	772	73.1%	886	85.2%	850	70.3%
	No / Non	31	3.4%	45	4.4%	40	4.1%	80	7.6%	45	4.3%	114	9.4%
	Don't know / Ne sais pas	67	7.3%	118	11.6%	85	8.8%	204	19.3%	109	10.5%	245	20.3%

Q. 41 b.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
My parents understand me/ Mes parents me comprennent	Yes / Oui	699	76.3%	709	69.7%	617	63.6%	526	49.9%	548	52.6%	550	45.5%
	No / Non	68	7.4%	100	9.8%	149	15.4%	256	24.3%	245	23.5%	381	31.5%
	Don't know / Ne sais pas	149	16.3%	208	20.5%	204	21.0%	273	25.9%	248	23.8%	279	23.1%

Q. 41 c.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
I have trouble making decisions/ J'ai du mal à prendre des décisions	Yes / Oui	278	30.4%	360	35.4%	284	29.3%	383	36.3%	251	24.1%	470	38.8%
	No / Non	546	59.8%	526	51.7%	562	58.1%	532	50.4%	684	65.8%	626	51.7%
	Don't know / Ne sais pas	89	9.7%	132	13.0%	122	12.6%	140	13.3%	105	10.1%	115	9.5%

Q. 41 d.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
I have a happy home life/ Je demeure dans une famille heureuse	Yes / Oui	777	85.0%	849	83.6%	796	82.2%	768	72.9%	810	77.8%	812	67.1%
	No / Non	57	6.2%	62	6.1%	76	7.9%	125	11.9%	116	11.1%	181	14.9%
	Don't know / Ne sais pas	80	8.8%	104	10.2%	96	9.9%	161	15.3%	115	11.0%	218	18.0%

Q. 41 e.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
I am often sorry for the things I do/ Il m'arrive souvent de regretter une chose que j'ai fait	Yes / Oui	560	61.3%	591	58.3%	494	51.0%	577	54.7%	456	43.9%	612	50.5%
	No / Non	263	28.8%	326	32.2%	350	36.1%	362	34.3%	442	42.5%	459	37.9%
	Don't know / Ne sais pas	90	9.9%	96	9.5%	125	12.9%	115	10.9%	141	13.6%	141	11.6%

Q. 41 f.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
I have confidence in myself / J'ai confiance en moi	Yes / Oui	732	80.2%	733	72.4%	753	77.8%	650	61.6%	766	73.8%	666	55.0%
	No / Non	64	7.0%	112	11.1%	86	8.9%	193	18.3%	122	11.8%	272	22.5%
	Don't know / Ne sais pas	117	12.8%	167	16.5%	129	13.3%	213	20.2%	150	14.5%	272	22.5%

Q. 41 g.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
I often wish I were someone else/ Il m'arrive souvent de souhaiter être quelqu'un d'autre	Yes / Oui	220	24.3%	321	31.8%	230	23.7%	391	37.1%	223	21.4%	450	37.2%
	No / Non	613	67.6%	603	59.7%	652	67.3%	543	51.5%	727	69.8%	639	52.8%
	Don't know / Ne sais pas	74	8.2%	86	8.5%	87	9.0%	121	11.5%	91	8.7%	122	10.1%

Q. 41 h.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
My parents expect too much of me/ Mes parents attendent trop de moi	Yes / Oui	174	19.2%	182	18.0%	288	29.8%	311	29.5%	308	29.6%	397	32.8%
	No / Non	615	67.7%	687	68.1%	552	57.0%	596	56.5%	593	57.0%	661	54.6%
	Don't know / Ne sais pas	119	13.1%	140	13.9%	128	13.2%	148	14.0%	140	13.4%	153	12.6%

Q. 41 i.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
My parents trust me/ Mes parents me font confiance	Yes / Oui	760	82.8%	825	81.4%	738	76.2%	753	71.2%	767	73.7%	856	70.6%
	No / Non	46	5.0%	54	5.3%	103	10.6%	122	11.5%	132	12.7%	144	11.9%
	Don't know / Ne sais pas	112	12.2%	135	13.3%	128	13.2%	182	17.2%	142	13.6%	212	17.5%

Q. 41 j.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
I would change how I look if I could/ Si je le pouvais, je changerais mon apparence physique	Yes / Oui	254	27.8%	377	37.3%	324	33.5%	563	53.2%	383	36.8%	653	53.9%
	No / Non	576	63.0%	503	49.8%	527	54.4%	337	31.9%	534	51.3%	386	31.8%
	Don't know / Ne sais pas	84	9.2%	131	13.0%	117	12.1%	158	14.9%	124	11.9%	173	14.3%

Q. 41 k.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
I have a lot of arguments with my parents Je me dispute souvent avec mes parents	Yes / Oui	169	18.6%	179	17.7%	251	26.0%	359	34.0%	299	28.8%	430	35.5%
	No / Non	673	73.9%	737	73.0%	635	65.7%	607	57.4%	672	64.6%	694	57.4%
	Don't know / Ne sais pas	69	7.6%	94	9.3%	81	8.4%	91	8.6%	69	6.6%	86	7.1%

Q. 41 l.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
There are times I would like to leave home/ Il m'arrive de vouloir partir de la maison	Yes / Oui	300	32.8%	312	30.8%	320	33.1%	451	42.7%	346	33.3%	554	45.8%
	No / Non	550	60.2%	640	63.1%	591	61.1%	535	50.7%	634	61.0%	585	48.3%
	Don't know / Ne sais pas	64	7.0%	62	6.1%	57	5.9%	70	6.6%	60	5.8%	71	5.9%

Q. 41 m.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
I often have a hard time saying no/ Il m'est souvent difficile de dire «non»	Yes / Oui	346	37.8%	411	40.6%	297	30.7%	375	35.5%	319	30.6%	455	37.6%
	No / Non	502	54.9%	515	50.9%	604	62.3%	600	56.9%	649	62.3%	666	55.0%
	Don't know / Ne sais pas	67	7.3%	86	8.5%	68	7.0%	80	7.6%	73	7.0%	90	7.4%

Q. 41 n.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
What my parents think of me is important/ J'accorde de l'importance à ce que mes parents pensent de moi	Yes / Oui	741	81.8%	773	76.8%	715	73.9%	733	69.3%	697	67.0%	869	71.8%
	No / Non	56	6.2%	70	7.0%	121	12.5%	141	13.3%	183	17.6%	175	4.5%
	Don't know / Ne sais pas	109	12.0%	163	16.2%	131	13.5%	183	17.3%	160	15.4%	167	13.8%

Three Grades / Trois Classes

Q. 42		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How many times injured in last year/ Combien de fois t'es-tu fait mal l'année passée	None / N'a pas été traité(e)	575	62.1%	714	69.7%	551	56.8%	688	65.3%	592	57.2%	767	63.5%
	One / Une fois	185	20.0%	177	17.3%	225	23.2%	190	18.0%	218	21.1%	221	8.3%
	Two / Deux fois	67	7.2%	71	6.9%	102	10.5%	84	8.0%	103	10.0%	103	8.5%
	Three / Trois fois	43	4.6%	24	2.3%	48	4.9%	40	3.8%	47	4.5%	41	3.4%
	4 or more / Quatre fois ou plus	56	6.0%	39	3.8%	44	4.5%	51	4.8%	75	7.2%	76	6.3%

Q. 50		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Number of injuries not treated/ Nombre de blessures qui n'ont pas été traitées	0	517	59.9%	592	62.8%	572	61.9%	587	58.4%	614	61.8%	733	62.2%
	1	169	19.6%	174	18.5%	176	19.0%	212	21.1%	160	16.1%	191	16.2%
	2	74	8.6%	79	8.4%	75	8.1%	103	10.2%	109	11.0%	109	9.3%
	3	34	3.9%	44	4.7%	40	4.3%	36	3.6%	43	4.3%	51	4.3%
	4	69	8.0%	53	5.6%	61	6.6%	67	6.7%	67	6.7%	94	8.0%

Q. 51 a.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
In our school students take part in making rules/ Dans notre école, les élèves participent à l'établissement des règles	Strongly agree / Tout à fait d'accord	182	20.2%	168	16.9%	86	9.0%	75	7.2%	69	6.7%	53	4.4%
	Agree / D'accord	258	28.6%	306	30.8%	203	21.1%	243	23.2%	236	22.8%	291	24.1%
	Neither nor / Ni d'accord ni en désaccord	206	22.9%	276	27.7%	283	29.5%	379	36.2%	319	30.8%	458	37.9%
	Disagree / En désaccord	130	14.4%	174	17.5%	197	20.5%	235	22.5%	239	23.1%	291	24.1%
	Strongly disagree / Tout a fait en désaccord	125	13.9%	71	7.1%	191	19.9%	114	10.9%	173	16.7%	115	9.5%

Q. 51 b.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
The students are treated too severely/ Les élèves sont traités sévèrement	Strongly agree / Tout à fait d'accord	116	13.0%	82	8.3%	143	14.9%	77	7.4%	85	8.2%	44	3.6%
	Agree / D'accord	160	17.9%	132	13.4%	162	16.9%	151	14.5%	172	16.6%	185	15.3%
	Neither nor / Ni d'accord ni en désaccord	234	26.2%	274	27.9%	284	29.6%	339	32.5%	367	35.5%	411	34.1%
	Disagree / En désaccord	220	24.6%	323	32.9%	256	26.7%	360	34.5%	337	32.6%	473	39.2%
	Strongly disagree / Tou a fait en désaccord	163	18.3%	172	17.5%	113	11.8%	116	11.1%	74	7.1%	94	7.8%

Q. 51 c.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
The rules in this school are fair/ Les règles dans l'école sont équitables	Strongly agree / Tout à fait d'accord	260	28.9%	292	29.3%	138	14.4%	149	14.2%	98	9.6%	127	10.6%
	Agree / D'accord	312	34.7%	437	43.9%	358	37.3%	448	42.8%	465	45.8%	547	45.9%
	Neither nor / Ni d'accord ni en désaccord	127	14.1%	142	14.3%	201	20.9%	266	25.4%	247	24.3%	319	26.7%
	Disagree / En désaccord	116	12.9%	76	7.6%	140	14.6%	129	12.3%	123	12.1%	155	13.0%
	Strongly disagree / Tou a fait en désaccord	84	9.3%	48	4.8%	124	12.9%	54	5.2%	83	8.2%	45	3.8%

Q. 51 d.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Our school is a nice place to be/ Notre école est un endroit où on se sent bien	Strongly agree / Tout à fait d'accord	264	29.3%	317	31.9%	137	14.3%	186	17.7%	147	14.2%	183	15.1%
	Agree / D'accord	306	34.0%	422	42.5%	347	36.1%	393	37.5%	432	41.7%	516	42.7%
	Neither nor / Ni d'accord ni en désaccord	176	19.5%	165	16.6%	251	26.1%	292	27.9%	254	24.5%	344	28.5%
	Disagree / En désaccord	75	8.3%	47	4.7%	91	9.5%	103	9.8%	113	10.9%	110	9.1%
	Strongly disagree / Tou a fait en désaccord	80	8.9%	43	4.3%	135	14.0%	74	7.1%	89	8.6%	55	4.6%

Q. 51 e.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
I feel I belong at this school/ J'éprouve un sentiment d'appartenance à mon école.	Strongly agree / Tout à fait d'accord	280	31.2%	346	34.9%	186	19.4%	218	20.8%	183	17.7%	223	18.5%
	Agree / D'accord	276	30.8%	338	34.1%	322	33.5%	373	35.7%	432	41.7%	492	40.7%
	Neither nor / Ni d'accord ni en désaccord	171	19.1%	174	17.5%	235	24.5%	268	25.6%	231	22.3%	309	25.6%
	Disagree / En désaccord	77	8.6%	69	7.0%	101	10.5%	99	9.5%	84	8.1%	90	7.5%
	Strongly disagree / Tou a fait en désaccord	93	10.4%	65	6.6%	117	12.2%	88	8.4%	106	10.2%	94	7.8%

Q. 52 a.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
My teachers encourage me to express my views in class/ Mes enseignants m'encouragent à exprimer mes opinions en classe	Strongly agree / Tout à fait d'accord	298	33.4%	333	34.2%	220	23.1%	246	23.4%	201	19.5%	226	18.7%
	Agree / D'accord	319	35.8%	391	40.1%	385	40.4%	454	43.2%	466	45.2%	585	48.3%
	Neither nor / Ni d'accord ni en désaccord	168	18.8%	159	16.3%	213	22.4%	232	22.1%	194	18.8%	270	22.3%
	Disagree / En désaccord	57	6.4%	52	5.3%	69	7.2%	75	7.1%	101	9.8%	102	8.4%
	Strongly disagree / Tous a fait en désaccord	50	5.6%	40	4.1%	66	6.9%	44	4.2%	68	6.6%	27	2.2%

Q. 52 b.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Our teachers treat us fairly/ Nos enseignants nous traitent de façon équitable	Strongly agree / Tout à fait d'accord	343	38.3%	392	39.6%	160	16.8%	194	18.5%	115	11.2%	115	9.5%
	Agree / D'accord	333	37.2%	401	40.5%	405	42.5%	428	40.8%	470	45.6%	502	41.5%
	Neither nor / Ni d'accord ni en désaccord	124	13.8%	121	12.2%	200	21.0%	258	24.6%	250	24.3%	363	30.0%
	Disagree / En désaccord	57	6.4%	49	4.9%	111	11.6%	122	11.6%	128	12.4%	183	15.1%
	Strongly disagree / Tou a fait en désaccord	39	4.4%	28	2.8%	78	8.2%	48	4.6%	67	6.5%	47	3.9%

Q. 52 c.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
When I need extra help, I can get it/ Lorsque j'ai besoin d'aide supplémentaire je peux en obtenir	Strongly agree / Tout à fait d'accord	369	41.2%	470	47.6%	326	34.2%	365	34.7%	300	29.1%	335	27.7%
	Agree / D'accord	353	39.4%	351	35.6%	432	45.3%	493	46.8%	531	51.5%	621	51.3%
	Neither nor / Ni d'accord ni en désaccord	97	10.8%	103	10.4%	109	11.4%	123	11.7%	131	12.7%	155	12.8%
	Disagree / En désaccord	45	5.0%	43	4.4%	42	4.4%	52	4.9%	46	4.5%	74	6.1%
	Strongly disagree / Tou a fait en désaccord	32	3.6%	20	2.0%	45	4.7%	20	1.9%	23	2.2%	25	2.1%

Q. 52 d.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
My teachers are interested in me as a person/ Mes enseignants s'intéressent à moi en tant que personne	Strongly agree / Tout à fait d'accord	258	29.1%	340	34.6%	149	15.7%	179	17.0%	106	10.3%	121	10.0%
	Agree / D'accord	322	36.3%	364	37.0%	358	37.7%	378	36.0%	308	29.9%	450	37.2%
	Neither nor / Ni d'accord ni en désaccord	199	22.4%	200	20.3%	271	28.6%	356	33.9%	408	39.6%	425	35.2%
	Disagree / En désaccord	62	7.0%	50	5.1%	104	11.0%	92	8.8%	125	12.1%	168	13.9%
	Strongly disagree / Tou a fait en désaccord	46	5.2%	29	3.0%	67	7.1%	45	4.3%	84	8.1%	45	3.7%

Q. 52 e.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
My teachers expect too much of me at school/ Mes enseignants attendent trop de moi à l'école	Strongly agree / Tout à fait d'accord	90	10.1%	64	6.5%	115	12.1%	60	5.7%	89	8.6%	62	5.1%
	Agree / D'accord	89	10.0%	92	9.4%	145	15.2%	117	11.2%	160	15.5%	150	12.4%
	Neither nor / Ni d'accord ni en désaccord	214	24.1%	215	21.9%	298	31.3%	336	32.1%	395	38.3%	506	41.8%
	Disagree / En désaccord	275	31.0%	349	35.5%	264	27.8%	388	37.0%	299	29.0%	418	34.5%
	Strongly disagree / Tou a fait en désaccord	219	24.7%	262	26.7%	129	13.6%	147	14.0%	88	8.5%	74	6.1%

Q. 53		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you think school is boring/ Est-ce qu'il t'arrive souvent de considérer l'école comme une corvée	Never / Jamais	127	13.9%	193	19.2%	52	5.4%	90	8.5%	52	5.0%	58	4.8%
	Rarely / Rarement	193	21.1%	280	27.8%	139	14.4%	196	18.6%	128	12.4%	185	15.3%
	Sometimes / Parfois	303	33.2%	342	34.0%	336	34.7%	432	40.9%	392	38.0%	552	45.6%
	Often / Souvent	129	14.1%	104	10.3%	202	20.9%	176	16.7%	230	22.3%	255	21.1%
	Very often / Très souvent	161	17.6%	87	8.6%	238	24.6%	161	15.3%	229	22.2%	161	13.3%

Q. 54 a.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Students in my classes enjoy being together/ Les élèves dans mes classes aiment être ensemble	Never / Jamais	33	3.6%	28	2.8%	37	3.8%	19	1.8%	34	3.3%	16	1.3%
	Rarely / Rarement	80	8.8%	98	9.8%	75	7.8%	83	7.9%	68	6.6%	76	6.3%
	Sometimes / Parfois	181	20.0%	262	26.2%	245	25.4%	337	32.1%	303	29.4%	17	34.4%
	Often / Souvent	356	39.3%	384	38.4%	409	42.3%	435	41.5%	482	46.8%	572	47.2%
	Always / Toujours	257	28.3%	229	22.9%	200	20.7%	175	16.7%	144	14.0%	130	10.7%

Q. 54 b.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Students in my classes are kind and helpful/ Les élèves dans mes classes sont gentils et serviables	Never / Jamais	51	5.6%	34	3.4%	63	6.5%	34	3.2%	45	4.4%	23	1.9%
	Rarely / Rarement	127	14.0%	138	13.8%	149	15.4%	137	13.0%	125	12.1%	114	9.4%
	Sometimes / Parfois	251	27.7%	269	26.8%	342	35.4%	378	36.0%	413	40.1%	441	36.4%
	Often / Souvent	315	34.8%	386	38.5%	309	32.0%	381	36.3%	369	35.8%	512	42.3%
	Always / Toujours	161	17.8%	176	17.5%	102	10.6%	120	11.4%	79	7.7%	120	9.9%

Q. 54 c.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Other students accept me as I am/ Les autres élèves me traitent avec respect	Never / Jamais	56	6.2%	50	5.0%	37	3.8%	41	3.9%	35	3.4%	25	2.1%
	Rarely / Rarement	87	9.6%	82	8.2%	80	8.3%	86	8.2%	67	6.5%	60	5.0%
	Sometimes / Parfois	160	17.7%	164	16.4%	189	19.6%	197	18.8%	163	15.8%	219	18.1%
	Often / Souvent	280	31.0%	360	36.1%	363	37.7%	423	40.3%	462	44.8%	525	43.4%
	Always / Toujours	320	35.4%	342	34.3%	293	30.5%	302	28.8%	304	29.5%	381	31.5%

Q. 55		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How many days skipped classes this term/ Combien de jours as-tu manqué des cours ou l'école sans raison valable au cours du présent semestre	None / Pas un seul jour	657	72.4%	755	75.2%	697	72.3%	744	70.7%	614	59.6%	683	56.4%
	One / Une	95	10.5%	104	10.4%	95	9.9%	122	11.6%	118	11.4%	182	15.0%
	Two / Deux	66	7.3%	60	6.0%	51	5.3%	64	6.1%	98	9.5%	123	10.2%
	Three / Trois	38	4.2%	44	4.4%	45	4.7%	46	4.4%	60	5.8%	62	5.1%
	4 or more / Quatre ou plus	52	5.7%	41	4.1%	76	7.9%	76	7.2%	141	13.7%	160	13.2%

Q. 56		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Do you feel safe at school? / Te sens-tu en sécurité à l'école	Never / Jamais	51	5.6%	29	2.9%	58	6.0%	29	2.8%	38	3.7%	9	.7%
	Rarely / Rarement	50	5.5%	40	4.0%	57	5.9%	32	3.0%	44	4.3%	27	2.2%
	Sometimes / Parfois	144	15.9%	132	13.1%	166	17.3%	170	16.1%	148	14.3%	179	14.8%
	Often / Souvent	272	30.0%	292	29.1%	356	37.0%	399	37.9%	392	38.0%	502	41.5%
	Always / Toujours	391	43.1%	512	50.9%	325	33.8%	423	40.2%	410	39.7%	493	40.7%

Q. 57		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Have you been bullied at school this term? / As-tu été victime de harcèlement à l'école au cours du présent semestre	Haven't / N'a pas été harcelé(e)	527	58.0%	653	65.0%	545	56.8%	684	65.1%	731	70.8%	866	71.9%
	Once or twice / Une ou deux fois	210	23.1%	201	20.0%	210	21.9%	221	21.0%	183	17.7%	237	19.7%
	Sometimes / Parfois	82	9.0%	69	6.9%	94	9.8%	75	7.1%	62	6.0%	49	4.1%
	Once a week / Une fois par semaine	38	4.2%	32	3.2%	42	4.4%	28	2.7%	18	1.7%	28	2.3%
	Several times a week / Plusieurs fois par semaine	52	5.7%	49	4.9%	69	7.2%	42	4.0%	39	3.8%	25	2.1%

Q. 58 a.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Made fun of you because of religion or race/ On s'est moqué de toi à cause de ta religion ou de ta race	Haven't / N'a pas été victime	853	93.9%	947	94.2%	902	94.0%	1006	95.8%	984	95.2%	1172	97.1%
	Once or twice / 1 ou 2 fois	35	3.9%	42	4.2%	28	2.9%	37	3.5%	32	3.1%	28	2.3%
	Once a week / Une fois par semaine	10	1.1%	7	.7%	12	1.3%	5	.5%	8	.8%	4	.3%
	More than once a week / Plusieurs fois par semaine	10	1.1%	9	.9%	18	1.9%	2	.2%	10	1.0%	3	.2%

Q. 58 b.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Made fun or you for way you look or talk/ On s'est moqué de toi à cause de ton apparence ou de la façon dont tu parles	Haven't / N'a pas été victime	728	80.3%	793	79.1%	726	75.5%	816	77.6%	860	83.2%	1010	83.7%
	Once or twice / 1 ou 2 fois	112	12.3%	125	12.5%	140	14.6%	154	14.6%	119	11.5%	152	12.6%
	Once a week / Une fois par semaine	26	2.9%	32	3.2%	35	3.6%	44	4.2%	27	2.6%	27	2.2%
	More than once a week / Plusieurs fois par semaine	41	4.5%	52	5.2%	61	6.3%	38	3.6%	28	2.7%	18	1.5%

Q. 58 c.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Hit, slapped or pushed you/ On t'a frappé, giflé ou poussé	Haven't / N'a pas été victime	608	67.0%	829	82.6%	662	68.9%	911	86.7%	867	83.8%	1107	91.8%
	Once or twice / 1 ou 2 fois	195	21.5%	121	12.1%	171	17.8%	102	9.7%	102	9.9%	84	7.0%
	Once a week / Une fois par semaine	55	6.1%	23	2.3%	54	5.6%	19	1.8%	31	3.0%	10	.8%
	More than once a week / Plusieurs fois par semaine	50	5.5%	31	3.1%	74	7.7%	19	1.8%	34	3.3%	5	.4%

Q. 58 d.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Threatened you/ On t'a menacé	Haven't / N'a pas été victime	721	79.4%	870	86.7%	768	80.0%	935	89.0%	901	87.1%	1099	91.2%
	Once or twice / 1 ou 2 fois	113	12.%	92	9.2%	117	12.2%	89	8.5%	87	8.4%	91	7.6%
	Once a week / Une fois par semaine	34	3.7%	21	2.1%	23	2.4%	13	1.2%	22	2.1%	10	.8%
	More than once a week / Plusieurs fois par semaine	40	4.4%	21	2.1%	52	5.4%	13	1.2%	24	2.3%	5	.4%

Q. 58 e.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Spread rumors or mean lies about you/ On a fait courir des rumeurs ou on a inventé des mensonges odieux à ton sujet	Haven't / N'a pas été victime	693	76.3%	786	78.3%	765	79.7%	844	80.4%	903	87.3%	1021	84.7%
	Once or twice / 1 ou 2 fois	139	15.3%	135	13.4%	120	12.5%	157	15.0%	87	8.4%	146	12.1%
	Once a week / Une fois par semaine	33	3.6%	33	3.3%	39	4.1%	28	2.7%	20	1.9%	23	1.9%
	More than once a week / Plusieurs fois par semaine	43	4.7%	50	5.0%	36	3.8%	21	2.0%	24	2.3%	16	1.3%

Q. 58 f.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Made sexual jokes, comments or gestures/ On fait des blagues, des commentaires ou des gestes à caractère sexuel à ton endroit	Haven't / N'a pas été victime	747	82.5%	882	88.0%	804	83.7%	904	86.0%	914	88.5%	1034	85.7%
	Once or twice / 1 ou 2 fois	88	9.7%	74	7.4%	78	8.1%	87	8.3%	66	6.4%	110	9.1%
	Once a week / Une fois par semaine	19	2.1%	8	.8%	42	4.4%	28	2.7%	20	1.9%	30	2.5%
	More than once a week / Plusieurs fois par semaine	51	5.6%	38	3.8%	37	3.9%	32	3.0%	33	3.2%	33	2.7%

Q. 59		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Who ususally bullies you/ Qui en était habituellement l'auteur de l'harcèlement	Not bullied / N'a pas été harcelé(e)	579	63.8%	700	69.8%	597	62.3%	709	67.6%	759	73.6%	884	73.4%
	One boy / Un garçon	141	15.5%	73	7.3%	158	16.5%	81	7.7%	114	11.1%	76	6.3%
	One girl / Une fille	5	.6%	58	5.8%	5	.5%	74	7.1%	12	1.2%	71	5.9%
	Group of boy / Un groupe de garçons	130	14.3%	52	5.2%	146	15.2%	69	6.6%	113	11.0%	60	5.0%
	Group of girls / Une groupe de fille	13	1.4%	55	5.5%	14	1.5%	54	5.1%	11	1.1%	53	4.4%
	Boy and girls / Un groupe de garçons et de fille	39	4.3%	65	6.5%	39	4.1%	62	5.9%	22	2.1%	61	5.1%

Q. 60		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Have you bullied others this term/ As-tu harcelé d'autres élèves au cours du présent semestre	Haven't / Je n'ai pas	586	64.6%	718	71.7%	425	44.3%	634	60.4%	518	50.1%	851	70.4%
	Once or twice / 1 ou 2 fois	216	23.8%	226	22.6%	293	30.6%	293	27.9%	297	28.8%	261	21.6%
	Sometimes / Parfois	62	6.8%	42	4.2%	124	12.9%	80	7.6%	108	10.5%	68	5.6%
	Once a week / Une fois par semaine	24	2.6%	7	.7%	60	6.3%	21	2.0%	46	4.5%	10	.8%
	Several times a week / Plusieurs fois par semaine	19	2.1%	8	.8%	57	5.9%	22	2.1%	64	6.2%	18	1.5%

Q. 61		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do others not want to spend time with you at school/ Arrive-t-il souvent que les élèves refusent de passer du temps avec toi à l'école	Hasn't happened / N'a pas arrivé	557	61.6%	641	64.0%	652	68.1%	773	73.8%	771	74.6%	961	79.5%
	Once or twice / 1 ou 2 fois	206	22.8%	183	18.3%	179	18.7%	164	15.6%	169	16.3%	167	13.8%
	Sometimes / Parfois	76	8.4%	92	9.2%	61	6.4%	73	7.0%	47	4.5%	46	3.8%
	Once a week / Une fois par semaine	22	2.4%	21	2.1%	26	2.7%	18	1.7%	22	2.1%	13	1.1%
	Several times a week / Plusieurs fois par semaine	43	4.8%	64	6.4%	39	4.1%	20	1.9%	25	2.4%	22	1.8%

Q. 62 a.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
If I have problems at school, my parents are ready to help me/ Si j'ai des problèmes à l'école, mes parents sont prêt à m'aider	Never / Jamais	53	5.9%	46	4.6%	56	5.9%	52	5.0%	60	5.8%	53	4.4%
	Rarely / Rarement	44	4.9%	46	4.6%	54	5.7%	79	7.6%	63	6.1%	86	7.1%
	Sometimes / Parfois	68	7.6%	74	7.4%	114	11.9%	103	9.9%	123	11.9%	172	14.2%
	Often / Souvent	118	13.1%	148	14.9%	159	16.6%	212	20.3%	235	22.8%	292	24.2%
	Always / Toujours	615	68.5%	682	68.5%	572	59.9%	598	57.3%	551	53.4%	605	50.1%

Q. 62 b.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
My parents are willing to come to school to talk to teachers/ Mes parents veulent bien venir discuter avec mes enseignants à l'école	Never / Jamais	67	7.5%	55	5.5%	77	8.1%	56	5.4%	60	5.8%	74	6.1%
	Rarely / Rarement	81	9.1%	78	7.8%	66	6.9%	93	8.9%	84	8.1%	105	8.7%
	Sometimes / Parfois	104	11.6%	98	9.9%	116	12.2%	120	11.5%	136	13.2%	181	15.0%
	Often / Souvent	168	18.8%	191	19.2%	209	21.9%	224	21.4%	243	23.5%	280	23.2%
	Always / Toujours	474	53.0%	572	57.5%	486	50.9%	552	52.8%	510	49.4%	568	47.0%

Q. 62 c.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
My parents are willing to come to school to talk to teachers/ Mes parents veulent bien venir discuter avec mes enseignants à l'école	Never / Jamais	17	1.9%	18	1.8%	20	2.1%	14	1.3%	24	2.3%	10	.8%
	Rarely / Rarement	17	1.9%	11	1.1%	19	2.0%	21	2.0%	23	2.2%	29	2.4%
	Sometimes / Parfois	22	2.5%	23	2.3%	35	3.7%	44	4.2%	37	3.6%	69	5.7%
	Often / Souvent	64	7.2%	90	9.0%	116	12.1%	111	10.6%	145	14.0%	151	12.5%
	Always / Toujours	773	86.6%	857	85.8%	765	80.1%	855	81.8%	804	77.8%	946	78.5%

Q. 63		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
My parents expect too much of me at school/ Les attentes de mes parents à l'égard de mon rendement scolaire sont trop élevées	Strongly agree / Tout à fait d'accord	107	12.0%	109	11.1%	143	15.0%	141	13.5%	156	15.2%	182	15.1%
	Agree / D'accord	119	13.3%	115	11.8%	185	19.5%	155	14.8%	219	21.3%	234	19.4%
	Neither nor / Ni d'accord ni en désaccord	251	28.1%	250	25.6%	294	30.9%	301	28.8%	340	33.1%	377	31.2%
	Disagree / En désaccord	182	20.4%	232	23.7%	180	18.9%	264	25.3%	208	20.2%	277	22.9%
	Strongly disagree / Tout a fait en désaccord	234	26.2%	272	27.8%	149	15.7%	183	17.5%	105	10.2%	137	11.4%

Q. 64		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How much pressure is felt because of school work/ Combien de pression à cause du travail scolaire que tu as à faire	None / Pas du tout	226	25.2%	295	29.6%	143	15.2%	139	13.3%	131	12.7%	79	6.6%
	A little / Un peu	365	40.6%	405	40.6%	340	36.1%	413	39.4%	325	31.6%	358	29.7%
	Some / Assez	197	21.9%	193	19.4%	282	29.9%	316	30.2%	357	34.7%	456	37.8%
	A lot / Beaucoup	110	12.2%	104	10.4%	177	18.8%	179	17.1%	216	21.0%	313	26.0%

Q. 65 a.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How easy is it to talk to your father re: things that really bother you/ Est-il facile de discuter avec ton père des choses qui te préoccupent vraiment	Very easy / Très facile	342	38.1%	258	26.2%	224	23.8%	112	10.7%	166	16.1%	102	8.5%
	Easy / Facile	296	33.0%	311	31.6%	327	34.8%	299	28.6%	356	34.6%	298	24.7%
	Difficult / Difficile	157	17.5%	259	26.3%	213	22.7%	351	33.6%	293	28.5%	432	35.9%
	Very difficult / Très difficile	61	6.8%	105	10.7%	112	11.9%	211	20.2%	159	15.5%	289	24.0%
	Don't have or see this person / N'en ai pas ou ne vois pas cette personne	42	4.7%	50	5.1%	64	6.8%	73	7.0%	55	5.3%	84	7.0%

Q. 65 b.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How easy is it to talk to your mother re: things that really bother you/ Est-il facile de parler à ta mère des choses qui te préoccupent vraiment	Very easy / Très facile	464	51.6%	497	50.2%	331	35.1%	363	34.6%	283	27.5%	335	27.8%
	Easy / Facile	286	31.8%	324	32.7%	351	37.2%	381	36.4%	411	40.0%	443	36.8%
	Difficult / Difficile	102	11.3%	122	12.3%	153	16.2%	198	18.9%	221	21.5%	280	23.2%
	Very difficult / Très difficile	37	4.1%	40	4.0%	86	9.1%	97	9.3%	93	9.0%	127	10.5%
	Don't have or see this person / N'en ai pas ou ne vois pas cette personne	10	1.1%	7	.7%	22	2.3%	9	.9%	20	1.9%	20	1.7%

Q. 65 c.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How easy is it to talk to your older brother re: things that really bother you/ Est-il facile de parler à ton frère aîné des choses qui te préoccupent vraiment	Very easy / Très facile	135	15.4%	93	9.7%	139	15.0%	65	6.3%	145	14.3%	86	7.2%
	Easy / Facile	85	9.7%	127	13.2%	106	11.5%	155	14.9%	137	13.5%	162	13.6%
	Difficult / Difficile	85	9.7%	103	10.7%	91	9.8%	105	10.1%	88	8.7%	131	11.0%
	Very difficult / Très difficile	72	8.2%	120	12.5%	72	7.8%	101	9.7%	59	5.8%	67	5.6%
	Don't have or see this person / N'en ai pas ou ne vois pas cette personne	498	56.9%	516	53.8%	516	55.8%	613	59.0%	586	57.7%	46	62.6%

Q. 65 d.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How easy is it to talk to your older sister re: things that really bother you/ Est-il facile de parler à ta soeur ainée des chose qui te préoccupent vraiment	Very easy / Très facile	126	14.5%	129	13.4%	120	13.0%	118	11.4%	116	11.4%	170	14.3%
	Easy / Facile	110	12.7%	144	15.0%	102	11.0%	170	16.4%	150	14.8%	177	14.8%
	Difficult / Difficile	66	7.6%	86	8.9%	91	9.8%	77	7.4%	90	8.9%	74	6.2%
	Very difficult / Très difficile	79	9.1%	66	6.9%	88	9.5%	53	5.1%	69	6.8%	42	3.5%
	Don't have or see this person / N'en ai pas ou ne vois pas cette personne	487	56.1%	537	55.8%	525	56.7%	621	59.8%	589	58.1%	729	61.2%

Q. 65 e.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How easy is it to talk to same sex friends re: things that really bother you/ Est-il facile de parler à tes ami-e-s du même sexe des choses qui te préoccupent vraiment	Very easy / Très facile	313	35.4%	407	41.4%	286	30.4%	547	52.2%	376	36.5%	692	57.4%
	Easy / Facile	263	29.7%	364	37.0%	365	38.8%	398	38.0%	420	40.8%	425	35.2%
	Difficult / Difficile	140	15.8%	123	12.5%	159	16.9%	67	6.4%	138	13.4%	68	5.6%
	Very difficult / Très difficile	101	11.4%	61	6.2%	88	9.4%	24	2.3%	65	6.3%	11	.9%
	Don't have or see this person / N'en ai pas ou ne vois pas cette personne	68	7.7%	28	2.8%	42	4.5%	11	1.1%	30	2.9%	10	.8%

Q. 65 f.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How easy is it to talk to opposite sex friends re: things that really bother you/ Est-il facile de parler à tes ami-e-s du sexe opposé des choses qui te préoccupent vraiment	Very easy / Très facile	181	20.6%	103	10.6%	203	21.7%	173	16.5%	297	28.9%	339	28.1%
	Easy / Facile	178	20.3%	182	18.7%	297	31.7%	357	34.1%	390	37.9%	526	43.6%
	Difficult / Difficile	164	18.7%	242	24.9%	210	22.4%	273	26.1%	194	18.9%	230	19.1%
	Very difficult / Très difficile	198	22.6%	300	30.9%	144	15.4%	161	15.4%	92	8.9%	74	6.1%
	Don't have or see this person / N'en ai pas ou ne vois pas cette personne	156	17.8%	145	14.9%	82	8.8%	82	7.8%	56	5.4%	37	3.1%

Q. 66		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How many close friends do you have/ Combien d'ami-e-s intimes as-tu actuellement	None / Aucune	61	6.8%	42	4.2%	34	3.6%	21	2.0%	54	5.2%	29	2.4%
	One / Une	78	8.7%	88	8.8%	70	7.4%	50	4.8%	78	7.6%	89	7.4%
	Two / Deux	97	10.8%	117	11.7%	96	10.2%	147	14.0%	158	15.3%	181	15.0%
	More than two / Plus de deux	659	73.6%	751	75.3%	741	78.7%	831	79.2%	740	71.8%	908	75.2%

Q. 67		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Is it easy for you to make new friends/ Trouves-tu qu'il est facile de te faire de nouveaux-nouvelles ami-e-s	Very easy / Très facile	279	31.1%	323	32.5%	296	31.5%	301	28.8%	278	27.0%	344	28.5%
	Easy / Facile	401	44.7%	449	45.1%	479	51.0%	546	52.2%	561	54.6%	647	53.7%
	Difficult / Difficile	155	17.3%	161	16.2%	122	13.0%	150	14.3%	144	14.0%	175	14.5%
	Very difficult / Très difficile	62	6.9%	62	6.2%	42	4.5%	49	4.7%	45	4.4%	39	3.2%

Q. 68		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you spend time with friends right after school/ Combien de fois par semaine vois-tu tes ami-e-s en dehors des heures de classe	Have no friends / N'en ai pas d'ami-e-s	33	3.7%	36	3.6%	17	1.8%	17	1.6%	18	1.7%	7	.6%
	Once a week or less / Une fois par semaine ou moins	246	27.5%	338	33.9%	235	24.9%	297	28.3%	226	21.9%	370	30.7%
	2-3 days a week / De 2 à 3 jours par semaine	287	32.0%	332	33.3%	321	34.1%	422	40.2%	393	38.2%	500	41.5%
	4-5 days a week / De 4 à 5 jours par semaine	330	36.8%	290	29.1%	369	39.2%	313	29.8%	393	38.2%	329	27.3%

Q. 69		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Evenings per week spent out with friends/ Soirées par semaine passé normalment avec les ami(e)s	0	160	18.0%	157	15.9%	102	10.9%	127	12.2%	75	7.3%	93	7.7%
	1	131	14.7%	166	16.8%	122	13.0%	144	13.8%	108	10.5%	149	12.4%
	2	130	14.6%	200	20.2%	147	15.7%	195	18.7%	190	18.5%	257	21.3%
	3	127	14.3%	160	16.2%	150	16.0%	205	19.6%	235	22.9%	241	20.0%
	4	100	11.2%	97	9.8%	108	11.5%	131	12.5%	129	12.6%	186	15.4%
	5	103	11.6%	108	10.9%	120	12.8%	113	10.8%	129	12.6%	146	12.1%
	6	52	5.8%	40	4.0%	72	7.7%	60	5.7%	74	7.2%	74	6.1%
	7	88	9.9%	61	6.2%	115	12.3%	70	6.7%	87	8.5%	59	4.9%

Q. 70		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Is there anything about your body you would like to change/ Aimerais-tu que ton corps soit différent de ce qu'il est	Yes / Oui	280	31.3%	423	42.8%	415	44.4%	732	70.0%	542	52.7%	930	77.2%
	No / Non	614	68.7%	565	57.2%	519	5.6%	313	30.0%	486	47.3%	275	22.8%

Q. 71		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Do you think your body is too thin or fat Pense-tu que ton corps est trop maigre ou gras(se)	Much too thin / Beaucoup trop maigre	28	3.1%	26	2.6%	31	3.3%	17	1.6%	45	4.4%	9	.7%
	A bit too thin / Un peu trop maigre	84	9.4%	68	6.9%	97	10.3%	86	8.2%	191	18.6%	78	6.5%
	About right / Ni trop maigre ni trop gras(se)	452	50.6%	463	46.7%	432	46.0%	386	37.0%	416	40.5%	425	35.2%
	A bit too fat / Un peu trop gras(se)	157	17.6%	247	24.9%	205	21.8%	393	37.6%	197	19.2%	500	41.4%
	Much too fat / Beaucoup trop gras(se)	25	2.8%	42	4.2%	31	3.3%	87	8.3%	31	3.0%	112	9.3%
	Don't think about / Ne me préoccupe pas de cette question	147	16.5%	145	14.6%	143	15.2%	75	7.2%	148	14.4%	83	6.9%

Q. 72		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
Do you think you are: / Est-ce que tu te considères être:	Very good looking / Très beau (belle)	142	15.9%	131	13.1%	103	11.0%	53	5.1%	65	6.3%	35	2.9%
	Quite good looking / Plutôt beau (belle)	196	21.9%	218	21.9%	180	19.3%	215	20.6%	221	21.5%	221	18.3%
	Average / Moyennement beau (belle)	353	39.4%	386	38.7%	432	46.2%	480	45.9%	517	50.3%	640	53.1%
	Not very good looking / Pas très beau (belle)	49	5.5%	116	11.6%	84	9.0%	156	14.9%	95	9.2%	184	15.3%
	Not at all good looking / Pas beau (belle) du tout	24	2.7%	40	4.0%	26	2.8%	72	6.9%	27	2.6%	68	5.6%
	Don't think about / Je ne me préoccupe pas de cette question	131	14.6%	106	10.6%	110	11.8%	70	6.7%	103	10.0%	58	4.8%

Q. 73 a.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you feel left out of things/ Arrive-t-il souvent d'avoir le sentiment d'être tenu(e) à l'écart	Never / Jamais	284	31.9%	262	26.3%	248	26.4%	193	18.4%	224	21.7%	176	14.6%
	Rarely / Rarement	308	34.6%	325	32.6%	377	40.1%	419	40.0%	422	40.9%	485	40.2%
	Sometimes / Parfois	205	23.0%	262	26.3%	222	23.6%	318	30.4%	304	29.5%	423	35.1%
	Often / Souvent	61	6.9%	106	10.6%	73	7.8%	86	8.2%	59	5.7%	101	8.4%
	Always / Toujours	32	3.6%	42	4.2%	19	2.0%	31	3.0%	23	2.2%	20	1.7%

Q. 73 b.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you feel helpless/ Arrive-t-il souvent de te sentir démuni(e)	Never / Jamais	433	48.7%	490	49.2%	421	44.9%	420	40.1%	427	42.1%	351	29.5%
	Rarely / Rarement	262	29.5%	272	27.3%	323	34.4%	372	35.5%	367	36.2%	463	38.9%
	Sometimes / Parfois	126	14.2%	154	15.5%	131	14.0%	181	17.3%	165	16.3%	278	23.4%
	Often / Souvent	48	5.4%	51	5.1%	43	4.6%	56	5.3%	37	3.6%	72	6.1%
	Always / Toujours	20	2.2%	29	2.9%	20	2.1%	18	1.7%	19	1.9%	26	2.2%

Q. 73 c.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe											
		6-boy / garçon		6-girl / fille		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%	n	%	n	%
How often do you feel confident in yourself/ Arrive-t-il souvent d'avoir confiance en toi	Never / Jamais	67	7.5%	73	7.3%	59	6.3%	58	5.6%	37	3.6%	45	3.8%
	Rarely / Rarement	43	4.8%	82	8.2%	51	5.4%	109	10.5%	69	6.8%	161	13.5%
	Sometimes / Parfois	93	10.5%	127	12.8%	142	15.1%	236	22.6%	171	16.8%	334	28.0%
	Often / Souvent	229	25.8%	330	33.2%	342	36.5%	415	39.8%	436	43.0%	478	40.1%
	Always / Toujours	456	51.4%	383	8.5%	344	36.7%	225	21.6%	302	29.8%	173	14.5%

Q. 74 a.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%
How many times have you used marijuana or hashish/ Combien de fois as-tu pris le haschisch ou le marijuana	Never / Jamais	729	78.9%	848	82.3%	569	55.9%	708	59.4%
	Once or twice / À une ou deux reprises	77	8.3%	87	8.4%	128	12.6%	137	11.5%
	Three or more / À trois reprises ou plus	118	12.8%	95	9.2%	320	31.5%	346	29.1%

Q. 74 b.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	N	%	n	%	n	%
How many time have you used solvents/ Combien de fois as-tu pris les solvants	Never / Jamais	835	90.5%	941	91.4%	927	91.3%	1122	94.2%
	Once or twice / À une ou deux reprises	58	6.3%	59	5.7%	47	4.6%	50	4.2%
	Three or more / À trois reprises ou plus	30	3.3%	30	2.9%	41	4.0%	19	1.6%

Q. 74 c.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%
How many times have you used cocaine/ Combien de fois as-tu pris la cocaïne	Never / Jamais	880	95.3%	1000	97.1%	954	94.0%	1138	95.5%
	Once or twice / À une ou deux reprises	22	2.4%	19	1.8%	30	3.0%	38	3.2%
	Three or more / À trois reprises ou plus	21	2.3%	11	1.1%	31	3.1%	15	1.3%

Q. 74 d.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%
How many times have you used heroin-opium-morphine/ Combien de fois as-tu pris de héroïne, opium ou morphine	Never / Jamais	874	94.8%	1007	97.8%	959	94.6%	1158	97.2%
	Once or twice / À une ou deux reprises	23	2.5%	15	1.5%	28	2.8%	25	2.1%
	Three or more / À trois reprises ou plus	25	2.7%	8	.8%	27	2.7%	8	.7%

Q. 74 e.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%
How many times have you used amphetamines/ Combien de fois as-tu pris d'amphétamines («uppers», «speed»)	Never / Jamais	866	93.8%	990	96.1%	928	91.4%	1084	91.0%
	Once or twice / À une ou deux reprises	28	3.0%	25	2.4%	45	4.4%	66	5.5%
	Three or more / À trois reprises ou plus	29	3.1%	15	1.5%	42	4.1%	41	3.4%

Q. 74 f.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%
How many times have you used LSD-acid/ Combien de fois as-tu pris-tu LSD (acide)	Never / Jamais	863	93.4%	981	95.2%	885	87.2%	1040	87.4%
	Once or twice / À une ou deux reprises	27	2.9%	27	2.6%	47	4.6%	88	7.4%
	Three or more / À trois reprises ou plus	34	3.7%	22	2.1%	83	8.2%	62	5.2%

Q. 74 g.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%
How many times have you used E or Ecstasy/ Combien de fois as-tu pris E ou Ecstasy	Never / Jamais	884	95.9%	1008	97.9%	962	95.0%	1154	97.1%
	Once or twice / À une ou deux reprises	18	2.0%	10	1.0%	18	1.8%	23	1.9%
	Three or more / À trois reprises ou plus	20	2.2%	12	1.2%	33	3.3%	12	1.0%

Q. 74 h.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%
How many times have you used medical drugs to get stoned/ Combien de fois as-tu pris les substance médicales utilisées comme drogues	Never / Jamais	846	91.8%	965	93.7%	925	91.1%	1074	90.3%
	Once or twice / À une ou deux reprises	45	4.9%	45	4.4%	45	4.4%	71	6.0%
	Three or more / À trois reprises ou plus	31	3.4%	20	1.9%	45	4.4%	45	3.8%

Q. 74 i.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%
How many times have you used anabolic steroids/ Combien de fois as-tu pris les stéroïdes anabolisants	Never / Jamais	878	95.5%	1010	98.1%	978	96.5%	1172	98.5%
	Once or twice / À une ou deux reprises	19	2.1%	11	1.1%	15	1.5%	13	1.1%
	Three or more / À trois reprises ou plus	22	2.4%	9	.9%	20	2.0%	5	.4%

Q. 75 a.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%
My friends smoke cigarettes/ Mes ami(e)s fument la cigarette	None / Aucune	317	34.4%	323	31.3%	189	18.6%	192	16.2%
	A few / Quelques-un(e)s	312	33.9%	386	37.4%	366	36.1%	350	29.5%
	Some / Certain(e)s	152	16.5%	141	13.7%	203	20.0%	245	20.6%
	Most / La plupart	106	11.5%	149	14.5%	206	20.3%	352	29.6%
	All / Tous	34	3.7%	32	3.1%	50	4.9%	49	4.1%

Q. 75 b.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%
My friends like school/ Mes ami(e)s aiment l'école	None / Aucune	262	28.5%	183	17.7%	238	23.5%	114	9.6%
	A few / Quelques-un(e)s	354	38.5%	397	38.5%	381	37.6%	431	36.3%
	Some / Certain(e)s	178	19.4%	238	23.1%	241	23.8%	385	32.4%
	Most / La plupart	99	10.8%	175	17.0%	135	13.3%	237	19.9%
	All / Tous	26	2.8%	38	3.7%	18	1.8%	21	1.8%

Q. 75 c.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%
My friends think marks are important/ Mes ami(e)s considèrent qu'il est important d'obtenir de bonnes notes à l'école	None / Aucune	62	6.7%	27	2.6%	52	5.1%	17	1.4%
	A few / Quelques-un(e)s	209	22.7%	208	20.2%	226	22.3%	224	18.9%
	Some / Certain(e)s	232	25.2%	240	23.3%	284	28.0%	309	26.0%
	Most / La plupart	260	28.3%	378	36.7%	353	34.8%	481	40.5%
	All / Tous	157	17.1%	177	17.2%	99	9.8%	157	13.2%

Q. 75 d.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%
My friends get along with their parents/ Mes ami(e)s s'entendent bien avec leurs parents	None / Aucune	35	3.8%	26	2.5%	33	3.3%	23	1.9%
	A few / Quelques-un(e)s	151	16.6%	221	21.6%	185	18.3%	209	17.6%
	Some / Certain(e)s	205	22.5%	263	25.7%	280	27.6%	387	32.6%
	Most / La plupart	331	36.4%	379	37.0%	413	40.8%	486	40.9%
	All / Tous	188	20.7%	134	13.1%	102	10.1%	83	7.0%

Q. 75 e.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%
My friends carry weapons/ Mes ami(e)s portent des armes	None / Aucune	627	68.3%	862	83.9%	680	67.2%	944	79.4%
	A few / Quelques-un(e)s	161	17.5%	106	10.3%	199	19.7%	170	14.3%
	Some / Certain(e)s	51	5.6%	33	3.2%	72	7.1%	54	4.5%
	Most / La plupart	40	4.4%	13	1.3%	29	2.9%	15	1.3%
	All / Tous	39	4.2%	13	1.3%	32	3.2%	6	.5%

Q. 75 f.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%
My friends use drugs to get stoned / Mes ami(e)s se droguent	None / Aucune	567	62.0%	613	59.7%	336	33.1%	383	32.2%
	A few / Quelques-un(e)s	177	19.3%	246	24.0%	288	28.4%	368	31.0%
	Some / Certain(e)s	82	9.0%	89	8.7%	167	16.5%	223	18.8%
	Most / La plupart	43	4.7%	62	6.0%	148	14.6%	175	14.7%
	All / Tous	46	5.0%	17	1.7%	75	7.4%	40	3.4%

Q. 75 g.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%
My friends have been drunk/ Mes ami(e)s se sont déjà enivré(e)s	None / Aucune	368	40.4%	385	37.8%	136	13.5%	168	14.2%
	A few / Quelques-un(e)s	223	24.5%	291	28.6%	188	18.6%	214	18.1%
	Some / Certain(e)s	115	12.6%	147	14.4%	154	15.3%	182	15.4%
	Most / La plupart	114	12.5%	140	13.7%	266	26.4%	324	27.4%
	All / Tous	92	10.1%	56	5.5%	265	26.3%	295	24.9%

Q. 75 h.		class (age group) and sex / classe (groupe d'âge) et sexe							
		8-boy / garçon		8-girl / fille		10-boy / garçon		10-girl / fille	
		n	%	n	%	n	%	n	%
My friends play for sports teams/ Mes ami(e)s font partie d'équipes de sports	None / Aucune	58	6.3%	88	8.6%	94	9.3%	124	10.4%
	A few / Quelques-un(e)s	149	16.2%	242	23.5%	206	20.3%	304	25.6%
	Some / Certain(e)s	207	22.5%	248	24.1%	277	27.3%	396	33.3%
	Most / La plupart	343	37.3%	346	33.7%	325	32.1%	306	25.7%
	All / Tous	162	17.6%	104	10.1%	111	11.0%	59	5.0%